

bb 91. idegenforgalmi kormánydelegáció utazott szófiába

1 kf/kf szb 1e

1969. május 12.

szurdi István belkereskedelmi miniszternek, az országos idegenforgalmi tanács elnökének vezetésével hétfőn este kormánydelegáció utazott szófiába, az új kormányközi idegenforgalmi világszervezet megalakítása alkalmából sorra kerülő nemzetközi találkozóra.

-. -

bb 92. a kolozsvári filmharmonikusok

k ol/gg zs bh la

1969. május 12.

105 tagú együttese hétfőn budapestre érkezett, a vendégzenekar erich berger vezényletével kedden koncertet ad a zeneakadémia nagytermében. az est szövege: a kolozsvári hegedűművész./mti/

-. -

bb 93. e m b a r g o : 24.00 óráig !

budapestre érkezett az szkp ideológiai küldöttsége

j/-s zs la

1969. május 12.

p.n. gyemicsevnek, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága politikai bizottságának póttagja, a központi bizottság titkárának vezetésével hétfőn budapestre érkezett az szkp ideológiai küldöttsége. a küldöttség tagjai: v.f. sauro, a kb. kulturális osztályának vezetője, a.n. jakovlev, a kb. propagandaosztálya vezetőjének első helyettese, t.v. golubcova, moszkva gagarin kerületi pártbizottságának első titkára, l.sz. moszin, a kb. külügyi osztályának alosztály-vezetője.

a küldöttség eszmecserét folytat az ideológiai munka, a propaganda, a tudományos és kulturális élet időszerű kérdéseiről, valamint a két párt közötti együttműködés további elmélyítéséről. a vendégeket a keleti-pályaudvaron aczél györgy és pullai árpád, az mszmp központi bizottságának titkárai, továbbá óvári miklós, a központi bizottság tagja, a k.b. tudományos közoktatási és kulturális osztályának vezetője fogadta. jelen volt f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete./mti/

-. -

4c 23 1/2

- v é g e -

- 54 -



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-480, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. május 13.

bb 1. „a fiatal afrikai országok számítanak magyarországi segítségére, - dr. bencédy józsef nyilatkozata afrikai utjáról

t fe/mm szb zs

1969. május 13.

a napokban érkezett haza afrikai körutjáról dr. bencédy józsef, a magyar országos oktatási tanács titkára, a művelődésügyi minisztérium főosztályvezetője, aki a kulturális kapcsolatok intézete képviselőjeként algériában, ghanában, guineában és nigériában folytatott tárgyalásokat a kapcsolatok fejlesztéséről. utjáról az mti munkatársának a következőket mondta:

- a magyar oktatás- és művelődésügy már eddig is sokoldalú segítséget nyújtott a fiatal afrikai országoknak. mostani utamon a kialakult kapcsolatok továbbfejlesztéséről, a lehetőségek fokozottabb kihasználásáról folytattam megbeszéléseket. a fiatal afrikai országok a továbbiakban is számítanak magyarországi segítségére, s meggyőződésem, hogy várakozásuknak a jövőben is eleget tudunk tenni.

- általános igényt és érdeklődést tapasztaltam a magyar vendégprofesszorok foglalkoztatása, valamint a magyar és a kinti egyetemek, főiskolák illetve karok, tanszékek közvetlen kapcsolatának megteremtése iránt. nagy fontosságot tulajdonítanak diplomás szakembereik magyarországi továbbképzésének. szeretnék, ha egyetemünkön fiataljaik speciális szakmákban részesülhetnének egyetemi, főiskolai szintű oktatásban. különösen jó híre van matematikus-, orvos-, állatorvos- és gyógyszerész képzésünknek, de felsőfokú agrár- és mezőgazdasági oktatásunk modern ágazatai, - az öntözéses gazdálkodás, az alkalmazott izotóp-technika - továbbá az ipari és a mezőgazdasági üzemmérnök-képzés iránt is nagy az érdeklődés.

/folyt.köv./

-1-

bb 1. /,,a fiatal... 1. folyt./-szb

- azokban az országokban, ahol megfordultam, természetesen nemcsak az oktatási, hanem egyéb területeken is várják segítségünket. algériában például szívesen fogadnának magyar régészt és ókor-történészt. ghana a labdarugás népszerűsítésére klubcsapatot hívott meg bemutató mérkőzésekre. guinea az iskolai szemléltető eszközök gyártásának meghonosításához kér szakembert. nigériában, ahol egy későbbben kötendő kulturális egyezmény előkészítéséről tárgyaltam, magyar hét megrendezését tervezik és egyebek közt televíziós szakemberek közötti kapcsolatok megteremtését javasolják.

dr. bencédy józsef végül elmondotta, hogy a kint működő magyar vendégprofesszorok tevékenységét igen nagyra értékelik és több olyan oktatási intézményt ismert meg, amelyek sok tekintetben elérik az európai színvonalat. /mti/

--

bb 2. pályázat a nyári előfizetéses Lottó szelvényekre

i kf/kf szb 1e

1969. május 13.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság a júniusi, a júliusi és az augusztusi, előfizetéses Lottószelvények vásárlói részére pályázatot hirdet. a beküldött pályázatok között értékes nyereménytárgyakat, főnyereményként személygépkocsit sorsolnak ki. /mti/

--

bb 4. a hortobágyon már csak októberre fogadnak vadászokat

vid-ká szb la

1969. május 13.

évről évre nagyobb a külföldi vadászok érdeklődése a hortobágyi vadkacsa és vadliba vadászat iránt. a szezon augusztus elsején kezdődik, de máris annyi az előjegyzés, hogy csak októberre fogadnak vadászvendégeket a pusztán. augusztusban és szeptemberben minden nap foglalt, ami azt jelenti, hogy naponta 6-8 külföldi vadász tartózkodik a hortobágyon. zömmel olaszok, azonkívül franciák és nszk-beliek, kisebb számban pedig angolok keresik majd fel a hortobágyi halastavak környékét. /mti/

--

-2-

bb 3. újszerű üzletek : szociális boltok - bővül a szociális foglalkoztatók termelési profilja

i hi/tm zs bh la

1969. május 13.

a szociális gondoskodásban újszerű kezdeményezést valósít meg a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága: szociális intézmények boltja címen üzleteket nyit budapesten. a kezdeményezésről már ferencné, a fővárosi tanács szociálpolitikai osztályának vezetője elmondta: budapesten 13 szociális foglalkoztató intézmény működik, s rövidesen a tizennegyediket is megnyitják pesterzsébeten. ezek összesen mintegy ötezer idős, csökkent munkaképességű, vagy teljesen keresésképtelen, illetve csekély nyugdíjjal rendelkező munkavállaló számára nyújtanak foglalkoztatási lehetőséget.

az egészségügyi minisztérium nemrég szabályozta a szociális foglalkoztatók működését s a rendelkezés lehetőségét ad arra, hogy az említett intézmények, eddigi tevékenységük mellett különféle hulladék- és maradék anyagok feldolgozásával is foglalkozzanak. a budapesti szociális foglalkoztatók egy része már ki is bővítette „termelési profilját”, a textilüzemekről kapott nagy mennyiségű maradékból, hulladékból kiválogatják a még felhasználható, ugynevezett mentett fonalat, továbbá műbőr-hulladékból különféle díszanyagokat, használati cikkeket, textilmaradékból horgolt és kötött bébi- és kamasz ruhákat készítenek, stb.

a szociális foglalkoztatók dolgozói, valamint a szociális otthonok idős lakói által készített sok-sok hasznos termék értékesítése eddig nem volt megszervezve, s intézményesen csak most oldódik meg a szociális boltok létrehozásával. egyelőre két üzletet rendeznek be, az egyiket az Üllői út 139/a, a másikat a XIII. kerületi batzac utca 33. szám alatt. mindkét bolt előreláthatólag a jövő hónap első felében nyílik meg, egyelőre a lakosság kiszolgálására rendezkednek be, később azonban különböző intézmények - például bölcsődék, óvodák, stb. - megrendeléseit is szívesen elfogadják.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága hozzájárult ahhoz, hogy a boltok évvégi nyereségét szociális célokra használják fel. helyes lenne, - hangoztatják a szociális ügyekkel foglalkozó budapesti szervek, - ha a kifejezetten emberbaráti feladatok ellátására szervezett szociális boltokat az illetékes pénzügyi hatóságok mentesítenék a forgalmiadó-kötelezettség alól. /mti/

--

-3-

bb 5. hetvenhárom ujdonság több mint kilencszázezer példányban - május 31-én kezdődik az ünnepi könyvhét

1 tf/gk zs bh la

1969. május 13.

május 31-én kezdődik és június 8-ig tart az idei ünnepi könyvhét, a kulturális élet hagyományos tavaszi eseménye. hagyományos helyen tartják az országos megnyitó ünnepséget is: a budapesti liszt ferenc téren, ady endre szobránál. a könyvhét új kiadványainak most közzétett jegyzéke 73 művet tartalmaz, az ujdonságok együttesen 914.000 példányban jelennek meg.

tulnyomórészt a mai magyar irodalmat képviselik a könyvhéti kötetek, amelyeknek többsége már kikerült a nyomdákba. friss címlapokon olvasható többek között berkesi andrás, bertha bulcsu, déry tibor, fejes endre, illyés gyula, nemes nagy ágnes, németh lászló, szabó magda, vas istván neve. ott lesz az ünnepi könyvespolcon,, a tizedes meg a többiek,, dobozy imrétől, galambos lajos,, örök malom,, illés endre,, szigorlat,, képes géza,, cserépalom,, szakonyi károly,, francia tanya,, című új írása meg sok más új regény, elbeszélés. akik a klasszikusokat szeretik, ady endre, füst milán, jókai mór, móríc zsigmond, radnóti miklós, szabó lőrinc kötetét vásárolhatják meg új formátumu kiadásban. tizenöt kötet nyújt áttekintést a világirodalom friss terméséből. például új válogatással bővül az a sorzat, amely az európa kiadó jóvoltából a szovjet prózairodalom új írásait juttatja el a magyar olvasóhoz, mindig a könyvhéten megjelenő válogatással: szülj nekem három fiut., címmel jelenik meg az idei antológia. a már ismert szerzőkkel - jevtusenko, nagibin, jevdokimov - együtt új, fiatal tollforgatók is jelentkeznek a kötetben az élet változásaira, az újonnan felbukkanó társadalmi problémákra reagáló írásokkal, a ma emberének mindennapi gondjairól szóló novelákkal.

a móra kiadó hat ujdonságot hoz forgalomba a könyvhéten, gyermekkönyveket, ifjúsági regényeket, tudományos, művészeti könyvek is gazdagítják a választékot. írók világa címmel új sorozatra vállalkozik az európa kiadó, az első két kötet hemingway és thomas mann alkotói pályáját tárja az igényes olvasók elé pók lajos, illetve sükösd mihály feldolgozásában, a tanulmány-formán túl írói önvallomások, műhelytanulmányok közreadásával.

/Tolyt. köv./

le

-4-

bb 5. hetvenhárom ujdonság...1. folyt./ bh

új kiadásban kapható lesz lukács györgy sokat keresett tanulmánya,, az esztétikum sajátossága,, bertolt brecht színházi tanulmányainak kötetét küldi az olvasóhoz a magvető kiadó. károlyi mihály tollából - a tavalyi könyvhétre kiadott,, együtt a forradalomban,, című első visszaemlékezés-kötet folytatásaképpen megjelenik az,, együtt a száműzetésben,, amely férjével eltöltött emigrációs évek történetét idézi vissza.

újraépitve ismét megnyílik a liszt ferenc téren a könyvklub, ahol kiállításon mutatják be az 1968. évi,, szép könyv,, verseny díjazott kötetét, s ugyanakkor felsorakoztatják egy másik kötetkötetben a könyvhét friss termését. nagy postaforgalma van ezekben anapokban a magyar írók szövetségének, ahol központilag szervezik,, menetrendbe,, állítják az író-olvasó találkozókat, fogadják, továbbítják a címzettekhez a vendégül hívó leveleket, postázzák az írók válaszát. serény munka folyik a könyvterjesztő vállalatoknál, a boltokban rendezik a készleteket, előkészítik a különféle prospektusokat, felkészülnek a várható nagy forgalomra. rövidesen kezdődik a sátorverés - a könyvsátraké természetesen, - feltűnnek budapest utcáin, terein a színes pavilonok. kedves gesztus, hogy a nagyobb könyvesboltok még a könyvhét előtt értesítik törzsvendég-vásárlóikat az új kiadványokról, meghívják őket sátraikba.

idén először már a könyvhét nyitánya előtt megtartják -május 28-án - a tíz forintért vásárolható könyvsorsjegyek húzását, hogy akiket elkerül az alkalmi szerencse, sorsjegyük névértékben a legfrissebb könyvek közül választhassanak majd. egyébként ezeket a sorsjegyeket már minden üzletben meg lehet vásárolni./mti/

le

- 5 -

bb 6. magyar találmány alapján torony-malátázó épül kőbányán

1 kf/kf je bh la

1969. május 13.

a sörhiány enyhítésének sürgető igénye készítette a magyar országos söripari vállalatot kőbányai sörgyárainak korszerűsítésére. az üzemek nagyarányú rekonstrukciója folyamatban van, s ennek egyik legfontosabb állomása új malátagyár létesítése a 11. számú telepen.

több éves sikeres kísérlet eredménye a magyar szabadalom alapján épülő folytonos üzemű torony-malátázó, amelynek kiviteli terveit az élelmiszeripari tervező vállalat állította össze. az új gyár helyét már előkészítették, ebben az évben az építkezés is megkezdődik. a kőbányai új malátagyár a tervek szerint 1971-ben, legkésőbb 1972-ben teljesen üzembe kerül kapacitás évi 600 vagon.

a mintegy 61 millió forintos beruházást a magyar országos söripari vállalat saját anyagi erőforrásból, és bankhitelből fedezi. a 10 emeletes torony-malátázó egymás felett elhelyezett üzemrészekből, - mosóból, áztató-pérmetezőből, csirázatóból, aszalóból áll. az üzemet automatizálják, kondicionálják, korszerű gépek, berendezések gondoskodnak benne a legoptimálisabb gyártási feltételekről. a torony legfelső szintjén kerül be a nyersárpa az üzembe és 9 nap múlva a földszinten „kijön”, a kész maláta./mti/

..

bb 7. hatásköri decentralizálás az oktatás és a népművelés területén

1 vt/gk zs bh -

1969. május 13.

a művelődésügyi miniszter utasítást adott ki a fővárosi tanács, valamint a kerületi tanácsok oktatási, illetve népművelési szakigazgatási szerveinek feladatairól, hatásköréről és szervezeti tagozódásuk elveiről. a tanácsok önállóságának növelése érdekében a minisztérium mintegy 50-60 hatáskört decentralizált s ilyen formán az egyes jogkörökkel ott élhetnek elsősorban, ahol leginkább át tudják tekinteni a feltételeket, a helyi körülményeket és az anyagi eszközökkel közvetlenül rendelkeznek. a gazdaságirányítási reform szellemének megfelelően - a vonatkozó kormányhatározat alapján - a művelődésügyi miniszter a végrehajtó bizottságokra bizza, hogy rendelkezzenek a szakigazgatási szervek strukturájáról felépítéséről, amit a jövőben semmilyen minisztériumi jogszabály nem köt. ugyancsak a vb-k feladata a szakigazgatási szervek munkamódszerének kialakítása./mti/

- 6 -

bb 9. peremkerületi közművesítés - vállalati segítséggel

hi/gg/-s zs la

1969. május 12.

a fővárosi tanács koordinációs bizottságának kezdeményezésére több peremkerületben nagyobb arányú közművesítés kezdődött az érdekelt helyi üzemek, vállalatok, intézmények közös beruházásával. a cél az, hogy az egymás szomszédságában működő, vagy oda települő vállalatok az azonos jellegű objektumaikat - víznyomóvezeték, kazántelep, szociális intézmények, stb. - ne külön-külön, hanem összehangoltan - és természetesen olcsóbban - hozzák létre és üzemeltessék.

a kerület ipari fejlődése szempontjából is igen jelentős feladat rákoskeresztúr vízellátása és csatornázása. ez a beruházás 13 ipari létesítmény, 19 közintézmény s természetesen a helyi lakosság igényeit elégíti majd ki. a munka méreteire jellemző, hogy közös pénzügyi forrásból megépül 22 kilométer hosszúságú vízvezeték, 10 kilométer hosszúságú szennyvízcsatorna, s több mint 12.000 köbméter befogadóképességű víztároló. ezzel a xvii. kerületben mintegy 30.000, kőbánya magasan fekvő területein ötven-ezer lakos ellátása javul.

közös vállalkozással valósul meg rákospatotán, a szőlőligeti ut környékén husz állami létesítmény és a környék szennyvizének elvezetése is. hasonló beruházás a xv. kerületi honfoglalás-telep iparosított területének vízvezetése is, amely egyben a szomszédos alacsonyan fekvő rákoszentmihályi lakóterület belvízrendezését is részben megoldja.

az óbudai gázgyártól albertfalváig mintegy 15 kilométer hosszúságú földgázvezeték épül, 34 millió forint költséggel. a vezeték kiépítése nagyfontosságú a levegőtisztaság védelme szempontjából, de előnyös az ipari fogyasztóknak is, mert a gyártástechnológia tökéletesítését szolgálja, s a szállítási és rakodási költségek megtakarítását eredményezi. az érdekelt vállalatok 14 millió forinttal járultak hozzá a költségekhez, a fővárosi gázművek huszmillió forint költséget vállalt. az épülő földgázvezeték a később odatelepülő fogyasztókat is ellátja majd energiával.

/mti/

..

- 7 -

bb 8. angolnák a hajdusági tavakban

vid/kz/tné ká bh la

1969. május 13.

angolna ivadékokat telepít a keleti főcsatorna mellett elhelyezkedő halastavaiba a hajduszoboszlói bocskai halászati termelőszövetkezet. az öt-hét centiméteres angolnainvadékok speciális halszállítókosziban érkeztek hajduszoboszlóra. eddig hazánkban csak a balatonba és a velencei tóba telepítettek angolnákat. a szakemberek remélik, hogy a tiszta vízával táplált hajduszoboszlói tavakban is meghonosodnak./mti/

..-

- 8 -

bb. 10. újból szabályozták az országos egészségügyi intézetek hatáskörét és működését - három új országos intézet

t ms/gk/zs/11 la

1969. május 13.

az egészségügyi minisztérium szabályozta a közvetlen felügyelete és irányítása alá tartozó intézetek hatáskörét, szervezését és feladatát. három új országos intézet is megkezdte munkáját, mégpedig az országos belgyógyászati intézet, az országos sebészeti intézet és az országos szemészeti intézet. az intézetek fekvőbeteg ellátási feladataikat a 2-es számú belklinikán, illetőleg az 1-es számú sebészeti, valamint az 1-es számú szemészeti klinikán végzik.

több országos intézet elnevezése is megváltozik - a feladatkörök bővülésének megfelelően. az országos korányi tbc-intézet nemcsak a tuberkulózis elleni küzdelem, hanem általában a tüdőgyógyászat vezető intézete is lett, ennek folytán elnevezése országos korányi tbc- és pulmonológiai intézet. az országos reuma és fürdőgyógyászati intézet új neve országos reuma- és fizioterápiás intézet, jelezve, hogy a mozgásszervi megbetegedéseken túl a fizioterápia minden ágának, a balneo-, a hidro-, a fiziko- és a klimatoterápiának is vezető intézete. az országos ideg- és elmegyógyászati intézet ezentúl országos ideg- és elmegyógyászati intézetként működik, s feladatköre, működési területénéljából a korábbi, csakugy, mint az országos bőr- és nemikórtani intézetnek, valamint az országos traumatológiai intézetnek.

az országos intézetek az illető szakterület vezető intézetei, amelyek közvetlenül az egészségügyi minisztérium felügyeletével és irányításával működnek. részt vesznek a gyógyító, megelőző ellátásban, s ennek során a hozzájuk küldött különleges vizsgálatra, illetve kezelésre szoruló betegeket magas színvonalú ellátásban részesítik. a hozzájuk tartozó egészségügyi szakterületen szakmai és módszertani irányító, valamint szaktanácsadó tevékenységet fejtenek ki. felkérésre véleményt adnak a munkaalkalmasság, a keresőképesség, a munkaképesség-csökkenés és az orvosi rehabilitáció kérdéseiben és egyéb problémákban. ellenőrzik a szakterületükre vonatkozó jogszabályok megtartását és javaslatokat tesznek a szakellátás fejlesztésére.

az országos intézetek másik fontos feladata a tudományos kutató munka. saját kutatásaikon kívül részt vesznek az orvostudományi kutatómunka szervezésében, irányításában és ellenőrzésében továbbá elősegítik a külföldi tudományos eredmények átvételét, hazai alkalmazását./mti/

..-

- 9 -

8. 18/11

li la

guf

bb. 11. hatvan baranyai faluban ültettek tanácsköztársasági emlékligetet

vid fm/ká/il la

1969. május 13.

az ötven év előtti dicsőséges tavasznak - a magyar proletár-forradalom győzelmének - szép „élő” emléket állítottak a baranyaiak: tanácsköztársasági emlékligeteket ültettek falujuk egy-egy közterületén. a mecsek erdőgazdaság ingyenesen bocsátotta rendelkezésükre a szükséges facsemetét, elsősorban díszítő jellegű ezüsthársat, juhart és platánt. a pécsi erdőrendező-ség munkatársai a ligettelepitések irányításában segítettek, hogy a facsoportok a szakmai, esztétikai és egészségügyi követelményeknek egyaránt megfeleljenek. a 120 ezernyi facsemetét a lakosság társadalmi munkában ültette el, gondozásukat pedig a kisz-fiatalok és az uttörők vállalták. hatvan baranyai faluban díszlik tanácsköztársasági emlékliget./mti/

bb. 12. 140 millió tonna mészkő

vid ká/il la

1969. május 13.

nagyszabású geológiai vizsgálat fejeződött be a miskolc - tapolcai nagykőmázsás hegyen, ahonnan több mint egy évtizede termelik a mészkövet a hejőcsabai cement és mészmű részére. - a korszerű eszközökkel, geofizikai mérésekkel és radióaktív izotópokkal végzett vizsgálat célja az volt, hogy megállapítsák: mennyi nyersanyagot „rejt a hegy”.

a hálós rendszerben mélyített százhusz méteres kutatófurások „megnyugtatták”, a szakembereket. kiderült ugyanis, hogy nyolcvan méter mélységig cement és mész gyártására egyaránt alkalmas, jóminőségű nyersanyag van. a készletet mintegy 140 millió tonnára becsülik.

a geológiai kutatások más érdekességgel is szolgáltak. a kutatófurásokban ugyanis a radióaktív izotópok segítségével megállapították azokat a kalcit beágyazásokat, amelyek a jelenlegi tapolcai hőforrások „elődjeként” „törték a felazintre”, s évmillióakkal korábban megkövesedtek. a mészkőben keletkezett sziklarepedések azt is elárulták, hogy hegység karsztosodása mintegy ötmillió éve megkezdődött./mti/

8.20/e

84 La

91

- 10 -

bb. 13. nyolc ország szakemberei vesznek részt az orosz-nyelvi országos bányamérő konferencián

vid ká/il la

1969. május 13.

országos bányamérő konferenciát rendez május 15-én orosz-nyelven a helyi szénbányák igazgatósága, valamint a bányászati és kohászati egyesület. a tanácskozáson mintegy 200 résztvevőre számítanak, közöttük több külföldi vendégre. eddig osztrák, bolgár, csehszlovák, jugoszláv, lengyel, ndk és ncsk-beli, valamint szovjet szakemberek jelezték érkezésüket. a 3 napos tanácskozáson a mom világviszonylatban is élvonalon álló mérőműszere, a giroteodolit bányászati alkalmazásának tapasztalatait vitatják meg. a készülék valósággal forradalmasította a bányabeli méréseket. sokkal gyorsabban és pontosabban dolgoznak vele, mint a korábban ismert rendkívül bonyolult eljárásokkal. a konferencián a mom kiállítást nyit legújabb geodéziai műszereiből./mti/

bb. 14. debreceni színházi napok

vid fm/ká/il la

1969. május 13.

május 19.-én kezdődnek a 3. debreceni színházi napok. az egyhetes rendezvénysorozat megnyitásaként a budapesti nemzeti színház előadja dobozy imre „eljött a tavasz”, című kétrészes drámáját. a budapesti katona józsef színház zorin „varsói melódia”, című kétrészes, kétszemélyes lírai játékát viszi színre. a miskolci nemzeti színház darvas józsef „a térképen nem található”, című riportdrámáját mutatja be, a debreceni közönségnek. a kecskeméti katona józsef színház társulata raffai sarolta „diplomások”, című drámáját játssza. a budapesti mikroszkóp színpad a „tessék továbbmenni”, című politikai kabarét. a debreceni csokonai színház pedig illyés gyula „a kegyenc”, című drámáját adja elő a színházi napokon. a csokonai színház ezenkívül bemutatja - szakmai közönség számára - barbara garsoc „macbird”, című politikai szatiráját, amely a kenney-család történetét tárgyalja./mti/

8.25/um

84 La

91

- 11 -

bb. 15. nyolcvannyolc műanyag kupola a tetőn

vid kz/ká/il la

1969. május 13.

egymás után adják át az új létesítményeket a lábatlani vékonypapírgyár építői. a napokban készült el a 160 fős munkásszálló, egy 12 lakásos háztömb és átadták rendeltetésnek az épülő gyár tmk műhelyét is, ez a tízmillió forintos költséggel készült műhelycsarnok épületszerkezetileg az ország egyik legkorszerűbb létesítménye. érdekesen oldották meg a tervezők a belső tér világítását. a 3 600 négyzetméter alapterületű műhelyt természetes fény világítja meg. az óriás panelekból álló tetőszerkezeten 88, egyenként három méter átmérőjű műanyag kupola bocsátja át a fényt, s így nappal villanyvilágításra egyáltalán nincs szükség a műhelyben.

az építkezés területén jelenleg már 680 -an dolgoznak, s a kivitelező, a 21-es építőipari vállalat meggyorsította a munkát a legfontosabb létesítménynél, a papírgyártó csarnok építésénél. június elején megkezdhetik az 1-es és a 2-es papírgyártó gép szerelését. a finnországból vásárolt gépi berendezések fele már megérkezett lábatlanra./mti/

bb. 16. 96 millió forintos rekonstrukció kezdődött az ország legrégebb tejporgyárában

vid ká/il la

1969. május 13.

az ország legrégebb tejporgyárát 33 évvel ezelőtt gyulán helyezték üzembe. épülete és a berendezése ma már korszerűtlen. ennek ellenére évente mintegy 50 millió liter tejből készült itt tejpor, vaj, tejszín, és egyéb termék.

a gyárban most 96 millió forintos rekonstrukció kezdődött: itt rendezik be az ország első takarmánytejporgyárát. évente mintegy 36 ezer mázsa soványtejből készül majd tejpor./mti/

--

- 12 -

8.30/e

8.30 Leli

9.12

bb. 17. felgyújtják a kátránytengert

vid kz/ká/il la

1969. május 13.

kétszáz vagonnyi hulladék kátránytól igyekeznek megszabadulni a kőbányai gyógyszerárugyár dorogi gyáregységében. ez a kellemetlen szag, a környék levegőjét szennyező anyag még akkor keletkezett, amikor a gyár szénfeldolgozással foglalkozott. részben a tartályokban, részben a salakdombon felhalmozódott és felhasználásra már alkalmatlan kátrány megsemmisítése sok gondot okoz az üzem vezetőinek. eltemetni nem lehet, mert a csapadék és talajvizekben feloldódva megfertőzheti a kutakat. a helyszíni elégetésre nincs lehetőség. az égéstermékek - a korom és a pernye - elborítanák a környéket. a levegő tisztasága miatt viszont mindenképpen el kell tüntetni a nagytömegű kátrányt, ezért úgyhatároztak, hogy a kellemetlen anyagot lakatlan területre szállítják és fokozatosan elégetik. külön gondot okoz a ragacsos hulladék szállítása is, ezért felmelegített állapotban tartálykocsikban szállítják a hegyek között kijelölt „kátránykrematóriumba, „./mti/

--

bb. 18. hetven irányított ferdefurás az algyői olajmezőn

vid ká/il la

1969. május 13.

az algyői mező gazdag olajkincsének feltárására az egyik legnehezebb és legprecízebb technológiai módszert az irányított ferdefurást is alkalmazza az okgt algyői kőolajfurásüzeme. a szeged környéki mező telepeinek számtalévő része a tiszta és a maros medre, illetve árterülete alatt helyezkedik el. ezeken a pontokon kockázat nélkül nem lehet furóberendezéseket felállítani, kutakat kiképezni. ezért a berendezéseket a gátakon kívül helyezik el és speciális műszerekkel, furóberendezésekkel ferde síkban hatolnak az élő vizek, illetve az árterületek alá. a terv szerint az algyői mezőben mintegy hetven irányított ferdefurást hajtanak végre. a nagy szakmai felkészülést, gyakorlatot igénylő munka már eddig is kiemelkedő eredménnyel járt. az algyői - 253 számú ponton ferde-frással csaknem két ezer méter mélységig hatoltak le és több mint négyszáz méteres, vízszintes irányú kitérést sikerült elérni. ezt a teljesítményt jelenleg a hazai ferdefurások rekordjának tekintik./mti/

--

- 13 -

8.40/11

8.40 Leli

9.12

bb. 19. új robbantási „receptek„

vid kz/ká/11 la

1969. május 13.

a bányászati kutató intézet tatabányai szakemberei több éves kutató munkával, több teljesen újszerű robbantás technológiát dolgoztak ki. az új eljárások bár a bányászat minden ágazatát segítik, elsősorban a nagytejesítményű tömegtermelő munkahelyek kialakításánál hasznosak. a szén, a bauxit, az érc és a kőbányászatban ugyanis az a törekvés, hogy egy-egy robbantással minél nagyobb anyagmennyiséget szakissemeljenek. a kutatók új eljárásai megfelelnek ennek a követelménynek, ezenkívül gyorsítják a földalatti vágatok feltárását.

a korszerű robbantási „recepteket„ most átadják az üzemeknek, vállalatoknak, s a kutatók javaslatokat is adnak a legmegfelelőbb robbantóanyagok kiválasztásához. a felhasználók is felismerték az új eljárások gazdasági jelentőségét, és egyre gyakrabban keresik fel megbízatásokkal az intézetet. többek között a bauxitbányászatnak, az aknamélyítőknek, a borsodi, az oroszlanói és a mecseki szénbányáknak, valamint a budapesti földalatti vasút építőinek adták át az új technológiákat üzemszerű alkalmazásra. /mt/

bb. 20. három nyugati országban is érvényes a casco gépjárműbiztosítás

1 kf/kf/1e/11 la

1969. május 13.

az állami biztosítónál kötött gépjármű casco biztosítás a szocialista országok területén - pótdíj fizetése ellenében jugoszláviában - előforduló baleseti törés, valamint betöréssel, lopás és rablás károk térítésére is fedezetet nyújt. az állami biztosító az autósok kívánságának megfelelően tárgyal nyugati biztosító társaságokkal - egyelőre osztrák, német és olasz biztosítókkal - a magyar casco kiterjesztéséről. a megállapodás értelmében ha az említett országokban a hazai autósokat baleset éri, kocsijuk elromlik, az ottani biztosító-társaság megelőlegezi a javítás költségeit. ha a gépkocsi annyira megsérül, hogy nem lehet üzemképes állapotba hozni, az érintett ország biztosítója gondoskodik az autó hazaszállításáról. a sérült gépkocsi végleges javítása ugyanis csak itthon igényelhető. az ellopott és meg nem került gépjárműért az állami biztosító itthon forintban fizeti ki a kártérítést.

- 14 -

/folyt.köv./

8.43/11

146 Jel
Guel

bb. 20./ három nyugati ... folyt./ 11

a három nyugati országra érvényes casco pótdíj ellenében köthető biztosítás. a nyugati casco kiegészítő díja személygépkocsira 15 napra 165 forint. ennél hosszabb ideig tartó ut esetén minden megkezdett 15 napért további 165 forint fizetendő. a nyugati országokra érvényes cascot azok is megkötthetik, akiknek ilyen belföldi biztosításuk nincsen. ebben az esetben a „nyugati casco„ díja 15 naponként 330 forint.

az új kiegészítő biztosítás hétfőtől van érvényben, s ezzel kapcsolatban az állami biztosító kerületi és megyei igazgatóságai, fiókjai andbak felvilágosítást. /mt/

--

bb 21. francia építészeti -műszaki napok a technika házában - 10 éves garancia a francia építőiparban

t sb/mm/um cz

1969. május 13.

a magyar építőipar műszaki fejlesztésben új utra lépett, a könnyű épületszerkezetek felhasználására. ehhez nyújtanak segítséget a francia építészeti-műszaki napok, amelyeket kedden nyitottak meg a technika házában. a két napos magyar-francia szakmai találkozón több francia tudományos intézet és építőipari nagyvállalat képviselője tart előadást a könnyűszerkezetes építésmódról, amelynek kialakításában franciaország világviszonylatban is kezdeményező volt, s az új módszer alkalmazásában jelenleg is az elsők közé tartozik. a könnyűszerkezetekből tervezett első függönyfalas házak csaknem 40 évvel ezelőtt épültek. az új építési eljárás fejlődése különösen meggyorsult az utóbbi évtizedben, 1964 óta pedig évi átlagban 23 százalékkal növekedett franciaországban a könnyűhomlokzatok építési üteme, s 1967-ben 1.300.000 négyzetméternyi könnyűhomlokzat épült. érdekes, hogy a kezdeti idegenkedés után 1963 óta már nemcsak a hagyományos, hanem a könnyűszerkezetű homlokzatokra is 10 éves garanciát vállalnak a francia építők. /mt/

--

- 15 -

10,25/um

U 11-2

bb. 22. csehszlovák pénzügyi delegáció budapesten

tr/11 cz

1969. május 13.

a magyar-csehszlovák tapasztalatcsere-program keretében csehszlovák pénzügyi delegáció tartozkodik budapesten ing. karol martinka szlovák pénzügyminiszter vezetésére.

a delegáció a vállalati jövedelmek szabályozását, a vállalatok adózási rendszerét, a költségvetéssel való kapcsolatát és egyéb pénzügyi kérdéseket tanulmányoz a pénzügyminisztériumban.

a csehszlovák delegációt fogadta vályi péter pénzügyminiszter és a pénzügyminisztérium több vezető dolgozója.

a csehszlovák vendégek az üzemlátogatásokon kívül megtekintik a budapesti nemzetközi vásárt is./mti/

--

bb. 23. junius elsején lép életbe a MÁV új menetrendje - jobb vasuti összeköttetés a Balatonhoz - sajtótájékoztató az új menetrendről

t hbj/gk/1e/11 cz

1969. május 13

a MÁV vezérigazgatósága kedden bemutatta a junius elsejétől Budapest - Szombathely - Zalaegerszeg között közlekedő új „Savaria - Göcsej”, expresszvonatot. az új szerelvényen Lindner József, a MÁV vezérigazgatóhelyettese tartott sajtótájékoztatót a vasut 1969. évi menetrendjéről.

bejelentette: a MÁV új menetrendje 1969. junius 1-én lép életbe és 1970. május 31-ig érvényes. a nemzetközi forgalomban közlekedő expressz- és gyorsvonatok menetrendjét a külföldi vasutakkal nemzetközi tárgyalásokon egyeztetették, a megállapodások értelmében junius 1-től ismét két évre határozták meg a nemzetközi járatok menetrendjét. az új menetrend nemzetközi része tehát 1969. junius 1-től 1971. május 22-ig lesz érvényes. a MÁV vonalain 18 nagy nemzetközi vonatpár közlekedik, s ezzel a magyar vasut a közép-európai vasuti személyforgalomban igen tekintélyes helyet foglal el. a nemzetközi megállapodások értelmében - figyelembe véve a magyar turisztikai érdekeket is - olyan nemzetközi vonatok közlekedtetésére is sor kerül, amelyek budapestről indulnak, illetve az utazóközönség szempontjából kedvező időben érkeznek a magyar fővárosba.
/folyt.köv./

10.38/11

Re

1132

- 16 -

bb. 23./ junius ..., 1. folyt./ 11

budapestről közvetlen vonatokkal, illetve közvetlen kocsikkal el lehet jutni európa valamennyi jelentősebb fővárosába, illetve nagy idegenforgalmi üdülőhelyére. a MÁV a vonatok számának növelése helyett az utazási idő csökkentését tartotta szem előtt. így például az öt országon át közlekedő „Pannonia express”, berlin - szófia között odafelé 36 perccel, ellenkező irányban 3 óra 25 perccel rövidebb idő alatt teszi meg az utat, mint eddig.

a nemzetközi forgalomban lesz néhány fontosabb változás. a „Pannonia express”, meggyorsítására és zsúfoltságának enyhítésére a vasutak megállapodtak berlin - budapest - belgrád között egész éven át közlekedő új gyorsvonatpár indításában. ez az új vonat a MÁV vonalán Komárom - Budapest keleti pályaudvar - Kelebia között közlekedik, s ezzel Budapest és belgrád között új gyorsvonati összeköttetést sikerül megteremteni. az új menetrend életbe léptetésétől a budapesti keleti pályaudvar - debrecen - Záhony - Moszkva között közlekedő gyorsvonat utiránya a MÁV vonalán megváltozik, s ezzel csökken az utazási idő. tovább javul az összeköttetés Budapest és Kassa illetve Póprád között. budapestről közvetlen kocsikkal lehet utazni párizsba, baselba, aachenbe, dortmundba, bécsbe, berlinbe, lipcsébe, varsóba, moszkvába, rómaiba, torinóba, rijenkába, splitbe, plócéba, burgaszba, várnába, constanta-mangaliába, poprádra, bukarestbe, és krakkóba. ugyancsak kényelmesebb utazást teremt a MÁV a magyarországról a tengerparti üdülőhelyekre látogató turistáknak.

a továbbiakban Lindner József a belföldi forgalom alakulásáról szólt. kifejtette: a vasut arra törekzik, hogy belföldön is kényelmesebb utazási lehetőségeket teremtsen. ezért növeli a vasuti közlekedés gyorsaságát, pontosságát és biztonságát. az új menetrendi időszakról kezdődően a már népszerűvé vált - Tokaj -, Borsod-, Szeged-, Mecsek- és Balaton expressz vonatokon kívül városközi reprezentatív vonatokat közlekedtet a Dunántulra, Veszprém, Zala és Vas megye területére. az új menetrend életbe lépésétől - abból a megfontolásból kiindulva, hogy minden utas rendelkezze ülőhellyel - az expressz vonatokat kötelező ülőhelybiztosítással lehet csak igénybe venni.

/folyt.köv./

10.48/11

Re 1132

- 17 -

bb. 23./ június ... 2. folyt./ 11

hely-jegyét mindenki - természetesen menetjegyét is - az utazása előtt már egy hónappal előbb megválthatja az állomásokon, és az utazási irodákban. ez a megoldás ma már a legtöbb országban elterjedt és jól bevált. a MÁV reprezentatív jellegű vonatok szerelvényei részére és a nemzetközi forgalomban közlekedő kocsi-park felújítására az idén 75 korszerű másodosztályú kocsit, továbbá a belföldi forgalomra 145, mindkét oldalon négy-négy feljáróval, tágas előtérrel rendelkező másodosztályú kocsit vásárol. a régi, elavult kocsik egy részét kicserélik, a vasút műszaki rekonstrukciója során folytatódik a vasút villamosítása a Budapest - Szolnok - Debrecen - Nyíregyháza közötti vonalon. ezzel egyidejűleg természetesen korszerűsítik a pályát is. a villamosítással 1969 végéig karcagig érnek el. befejezéshez közelednek a Balaton mindkét partján a pályakorszerűsítési munkálatok. a déli parton a Szabadbattyán - Fonyód közötti szakaszt már átépítették, s a munkálatokat a Fonyód - Balatonszentgyörgy, illetve Balatonszentgyörgy - Nagykanizsa közötti vonalszakaszon folytatják. az északi parton teljesen felújították a vasutvonalat; még néhány állomást így a Balatonfüredit, a Badacsonytomajit, a Badacsonytördemicit és a Tapolcát kell renbehozni, illetve átépíteni. folytatódnak a korszerűsítési munkálatok Budapest - Vác - Szob - Sturovo között is. az új menetrendben a Szombathely, Zalaegerszeg és a főváros közötti összeköttetés megjavítására indítja a MÁV a „Savaria göcsej”, expresszt. ezzel egyidejűleg Budapest déli pályaudvar - Szombathely között új, rövidebb menetidejű személyvonat is közlekedik. a „Savaria - göcsej”, expressz Budapest és Szombathely között 3 óra 30 perc alatt teszi meg az utat, s ezzel 34 perccel rövidül a menetidő. közlekedtetése lehetővé teszi a hosszabb távolságu és menetidejű győron át Budapest - Szombathely között közlekedő gyorsvonatok részbeni megszüntetését. Budapest keleti pályaudvar - Győr - Celldömölk között azonban fenntartanak egy gyorsvonatpárt. az új menetrendben a „Hajdu-expressz”, rövidebb útvonalon, csak Budapest és Debrecen között közlekedik. a jelenlegi Hajdu-expressz idejében közlekedő gyorsvonatpárt továbbra is fenntartja a MÁV, sőt villamos vontatással Nyíregyháza - Miskolc között is szállítják az utasokat. a MÁV-nak az a törekvése, hogy mind kevesebb vonatot közlekedtesen az éjszakai órákban. az új menetrendben már nem indítja a Budapest - keleti pályaudvar - Győr - Szombathely és a Budapest nyugati pályaudvar - Szeged között jelenleg közlekedő éjszakai, közvetlen távolsági személyvonatokat.

10.55/11

V közvetlen

de 1134

- 18 -

/folyt.köv./

bb. 23./ június ... 3. folyt./ 11

Lényegesen jobb vasuti összeköttetést teremt a MÁV a dunántúli nagyvárosok, így Pécs, Kaposvár, Székesfehérvár, Nagykanizsa, Zalaegerszeg, Szombathely és a Balaton között. az új menetrendben már a Tiszántúli és a Duna-Tisza közén levő városokból is indít gyorsvonatokat a Balatonhoz. ez először fordul elő a MÁV történetében. a Balaton-expressz a főútvonalon minden nap közlekedik. általában - jó néhány intézkedésével - a Balatonhoz kényelmesebben juthatnak el Budapestről és az ország minden részéből a kirándulók. több vonat indul Budapestről a Velencei-tóhoz, a Velencei-tavi forgalom egy része azonban most már közútra terelődik, gyorsjáratu autóbusszokkal. az ingaforgalmat bevezetik Debrecen, Pécs és Dombóvár környékén is. a menetrend-szerkesztésnél már figyelembe vették a munkaadócsökkentés következményeként jelentkező utasáramlás változást.

a továbbiakban arról szölt, hogy bővítik az expressz tehervonatok forgalmát is. az eddigieken kívül új, ugynevezett Team-expressz tehervonatot indítanak Budapest - Sturovo - Furth im Wald között az NSZK-ba. Budapest - Sturovo - Schirnding között eddig csak a nyári és az őszi szezonban közlekedett Team-vonat, az új menetrendben egész éven át belföldön is igyekszik a MÁV expressz-tehervonatokkal szállítani a gyorsan romló árut. a tavalyi menetrendben négy fővonalon jártak ugynevezett Team-expressz-tehervonatok, most újabb öt viszonylatban állítanak forgalomba gyorsjáratu expresszvonatot. a gyorsjáratu vonatok a vidéki állomásokról 20 és 23 óra között indulnak és a kora hajnali órákig megérkeznek az áruval Budapest Ferencváros pályaudvarra.

végezetül bejelentette, hogy a MÁV hivatalos menetrend-könyvét 180 ezer példányban adják ki, 20 forintos áron. továbbra is 3 forintért vásárolható a Budapesti pályaudvarokról induló illetve oda érkező vonatok kis menetrendkönyve, 5 forintos áron pedig a Balatoni vonatok menetrendkönyve. a menetrendkönyvek árusítását előreláthatólag május 25-én kezdik meg.

ezután dr. Kassai János, az utasellátó vállalat kereskedelmi igazgatója adott tájékoztatást a vállalat munkájáról és terveiről.

/folyt.köv./
11.00/11

de 1144

- 19 -

bb. 23./ június ... 2. folyt./ 11

hely-jegyét mindenki - természetesen menetjegyet is - az utazása előtt már egy hónappal előbb megválthatja az állomásokon, és az utazási irodákban. ez a megoldás ma már a legtöbb országban elterjedt és jól bevált. a MÁV reprezentatív jellegű vonatok szerelvényei részére és a nemzetközi forgalomban közlekedő kocsi-park felújítására az idén 75 korszerű másodosztályú kocsit, továbbá a belföldi forgalomra 145, mindkét oldalon négy-négy feljáróval, tágas előtérrel rendelkező másodosztályú kocsit vásárol. a régi, elavult kocsik egy részét kicserélik. a vasut. műszaki rekonstrukciója során folytatódik a vasut villamosítása a budapest - szolnok - debrecen - nyíregyháza közötti vonalon. ezzel egyidejűleg természetesen korszerűsítik a pályát is. a villamosítással 1969 végéig karcagig érnek el. befejezéshez közelodnek a balaton mindkét partján a pályakorszerűsítési munkálatok. a déli parton a szabadtanyán - fonyód közötti szakaszt már átépítették, s a munkálatokat a fonyód - balatonszentgyörgy, illetve balatonszentgyörgy - nagykanizsa közötti vonalszakaszon folytatják. az északi parton teljesen felújították a vasutvonalat; még néhány állomást így a balatonfüredit, a badacsonytomajit, a badacsonytördemicit és a tapolcait kell renbehozni, illetve átépíteni. folytatódnak a korszerűsítési munkálatok budapest - vác - szob - sturovo között is. az új menetrendben a szombathely, zalaegerszeg és a főváros közötti összeköttetés megjavítására indítja a MÁV a „savaria göcsej,, express. ezzel egyidejűleg budapest déli pályaudvar - szombathely között új, rövidebb menetidejű személyvonat is közlekedik. a „savaria - göcsej,, express budapest és szombathely között 3 óra 30 perc alatt teszi meg az utat, s ezzel 34 perccel rövidül a menetidő. közlekedtetése lehetővé teszi a hosszabb távolságu és menetidejű győron át budapest - szombathely között közlekedő gyorsvonatok részbeni megszüntetését. budapest keleti pályaudvar - győr - cellődmök között azonban fenntartanak egy gyorsvonatpárt. az új menetrendben a „hajdu-express, rövidebb utvonalon, csak budapest és debrecen között közlekedik. a jelenlegi hajdu-express idejében közlekedő gyorsvonatpárt továbbra is fenntartja a MÁV, sőt villamos vontatással nyíregyháza - miskolc között is szállítják az utasokat. a MÁV-nak az a törekvése, hogy mind kevesebb vonatot közlekedtesen az éjszakai órákban. az új menetrendben már nem indítja a budapest - keleti pályaudvar - győr szombathely és a budapest nyugati pályaudvar - szeged között jelenleg közlekedő éjszakai, közvetlen távolsági személyvonatokat.

10.55/11

V közvetlen

de 11.30

- 18 -

/folyt.köv./

bb. 23./ június ... 3. folyt./ 11

lényegesen jobb vasuti összeköttetést teremt a MÁV a dunántúli nagyvárosok, így pécs, kaposvár, székesfehérvár, nagykanizsa, zalaegerszeg, szombathely és a balaton között. az új menetrendben már a tiszántúli és a duna-tisza közén levő városokból is indít gyorsvonatokat a balatonhoz. ez először fordul elő a MÁV történetében. a balaton-express a főúnyben minden nap közlekedik. általában - jó néhány intézkedésével - a balatonhoz kényelmesebben juthatnak el budapestről és az ország minden részéből a kirándulók. több vonat indul budapestről a velencei-tóhoz, a velencei-tavi forgalom egy része azonban most már közútra terelődik, gyorsjáratu autóbusszokkal. az ingaforgalmat bevezetik debrecen, pécs és dombóvár környékén is. a menetrend-szerkesztésnél már figyelembe vették a munkaidőcsökkentés következményeként jelentkező utasáramlás változást.

a továbbiakban arról szolt, hogy bővítik az express tehervonatok forgalmát is. az eddigieken kívül új, ugynevezett teem express tehervonatot indítanak budapest - sturovo - furth imwald között az nszk-ba. budapest - sturovo - schirmding között eddig csak a nyári és az őszi szezonban közlekedett teem-vonat, az új menetrendben egész éven át belföldön is igyekeznek a MÁV express-tehervonatokkal szállítani a gyorsan romló árut. a tavalyi menetrendben négy fővonalon jártak ugynevezett et express-tehervonatok, most újabb öt viszonylatban állítanak forgalomba gyorsjáratu expressvonatot. a gyorsjáratu vonatok a vidéki állomásokról 20 és 23 óra között indulnak és a kora hajnali órákig megérkeznek az áruval budapest ferencváros pályaudvarra.

végezetül bejelentette, hogy a MÁV hivatalos menetrend-könyvét 180 ezer példányban adják ki, 20 forintos áron. továbbra is 3 forintért vásárolható a budapesti pályaudvarokról induló illetve oda érkező vonatok kis menetrendkönyve, 5 forintos áron pedig a balatoni vonatok menetrendkönyve. a menetrendkönyvek árusítását előreláthatólag május 25-én kezdik meg.

ezután dr. kassai jános, az utasellátó vállalat kereskedelmi igazgatója adott tájékoztatót a vállalat munkájáról és terveiről.

/folyt.köv./

11.00/11

de 11.30

- 19 -

kk. 23./ június ..., 4. folyt./ 11

bejelentette, hogy az utasellátó modern automata hálózatot kíván kiépíteni. a közeljövőben automatasorok kerülnek a nagy budapesti pályaudvarokra. a vállalat körülbelül 50 ezer dollárért vásárolt ilyen berendezéseket, s egy automata sorral bemutatkozik a bmv-n is. az automatákhoz, illetve a mozgóárusoknak 15 millió műanyagpoharat szerez be, a központi husüzem munkáját átszervezték, s így az idén fél-millió pár virslit s mintegy négy millió pár debrecenit adhatnak az utasoknak. az eddiginél több friss gyümölcsöt kínálnak, majd a vállalat gyümölcs beszerzésére már megállapodásokat kötött több állami gazdasággal és termelőszövetkezettel.

néhány vidéki város pályaudvarán, így győrött, kaposvárott, székesfehérvárott, szombathelyen, miskolcon, szegeden, pécsen tájfellegű ételeket főznek és tálalnak. az utasellátó 26 vasuti és több autóbusszpályaudvari éttermét, bisztróját, kisvendéglőjét korszerűsítette, s az idén mintegy 30 millió forintos költséggel felújítja, korszerűsíti több budapesti és jó néhány vidéki üzemeget. beszerzett mintegy 30 hűtőgépet, 20 presszógépet és egyéb konyhai gépeket, berendezéseket.

/folyt. köv./

bb. 24. új ruházem lentiben

vid ká/11 cz

1969. május 13.

a zalaegerszegi ruhagyár lentiben építette fel második vidéki telephelyét. az új lentini ruházemben kedden megkezdődött a termelő munka. 320 asszony és leány látott munkához a gyártószalagoknál. a járási székhely első könnyűipari üzemében leányka felöltőket készítenek, ebben az évben mintegy 20 000 000 forint értékben./mti/

--

bb. 25. piacon a tenkesi zöldborsó az utóbbi évek leg-alacsonyabb induló ára

vid ká/11 cz

1969. május 13.

budapesten és pécsen kedden megjelent az idei első zöldborsó, amelyet - hagyományosan - a dél-baranyai tenkesaljáról szállítottak most is a városokba.

/folyt. köv./

- 20 -

11.13/11

11.13/11

bb. 25./ piacon ... folyt./ 11

a „primörök királynőjéből”, egyelőre ezer kilogrammnyi került a boltokba. a meleg idő hatására azonban rohamosan érik, úgyhogy e hét utóján a mezőgazdasági üzemek már nagy tételben szállítanak árut. a kilátások szerint a közepesenél jobb termés várható dél-baranyában, így tehát a tavalyinál több primört kapnak a fogyasztók. a kereskedelmi vállalatok - a baranyai mék és a budapesti zöldrét - érdekes módon élnek az idén az árszabályozás lehetőségeivel. a zöldborsó ugynevezett indulási ára minden tavasszal irreálisan magas volt, éppen azért, mert a tenkesaljai termelők ebben az időszakban egyedül uralták a piacot. a mék és a zöldrét most megállapodott abban, hogy az első zöldborsószállítmányoknál lemondanak a nyereségről, sőt vállaltják a felmerülő költségekből eredetű veszteséget is és így a fogyasztók olcsóbban - termelői áron - kapják meg a primört. ennek megfelelően a baranyai mék kilogrammonként 31 forintért vásárolta fel a zöldborsót és a budapesti zöldrét ugyanennyiért hozta forgalomba. ez legalább tíz forinttal alacsonyabb, mint a korábbi években kialakult induló árak. ennek az lesz a várható eredménye, hogy a következő napokban erőteljesen csökkennek az árak és a kisfizetésű nagycsaládos fogyasztók is hozzájuthatnak a vitamindús primörökhöz. egyúttal elejét veszik a magánkereskedők esetleges spekulációjának is: a leszorított állami árak mellett ugyanis ők sem adhatják lényegesen drágábban a korai zöldborsót./mti/

--

bb. 27. reggeltől - estig szivárvány

vid ká/11 cz

1969. május 13.

május első napjaitól kezdve dolgoznak az öntözőgépek a hajduságban.

- reggeltől estig szivárvány iveli át a tájat: az esőszerűen öntöző gépek vízfüggönyén megtörnek a nap sugarai a hajdusági termelőszövetkezetek több mint 60 ezer hold öntözésére kötöttek szerződést a tiszántúli vízügyi igazgatósággal, s a kerti növények mellett öntözik a lucernát, a burgonyát és a cukorrépat. a május nagy vizigénty korlátlan mennyiségben ki tudják elégíteni a keleti főcsatornából, ahol 3-4 méter mély a víz tiszalóktól le egészen a mesterséges folyó torkolatáig./mti/

--

- 21 -

11.29/11

11.29/11

bb. 26. a bakony művek és a veg fahrzeugelektrik együttműködése

vid ká/11 cz

1969. május 13.

együttműködési megállapodást kötött a veszprémi bakony művek az ndk-beli veg fahrzeugelektrik. eszerint a bakony művek vállalta a simpson mopedek lendkerék mágnessáinak a gyártását. az előkészületek után, előreláthatólag a jövő év augusztusától évente 100 000 lendkerékmágnessá gyárt a veszprémi üzem.

az ndk-beli üzemmel kialakuló kooperáció évente mintegy 100 millió forinttal növeli a bakony művek termelési értékét./mti/

...

bb.30. 400 féle termék a szocialista országok debreceni kiállításán

vid ká/11 cz

1969. május 13.

debrecenben a tit helyiségében kedden a szocialista országok termékeiből kiállítás nyílt. több mint négyszáz féle árut mutatnak be: többek között lengyel, jugoszláv, szovjet és románhalkonzerveket, ndk-beli háztartási cikket, bolgár cigarettákat, stb. a kiállítás látogatóinak a szakemberek ismertetőket tartanak./mti/

...

bb. 28. a budapesti kisiparosok választmányának ülése

t sz/mm/1e/11 cz

1969. május 13.

a kiosk sörház utcai székházában kedden ülést tartott a budapesti kisiparosok választott vezető testülete. a választmányi értekezleten gálos györgy, a kiosk budapesti titkára számolt be a fővárosban működő több mint 16 ezer kisiparos helyzetéről, tevékenységéről

/folyt.köv./

- 22 -

ll
12.12

bb. 28./ a budapesti ... folyt./ 11

elmondotta, hogy az utóbbi fél évben a kisiparosok létszáma valamelyest nőtt, ez azért említésre méltó, mert az elmúlt 10 évben fokozatosan csökkent a létszám. elsősorban a főváros külső kerületeiben nyíltak új műhelyek. gyarapodott a munkaviszony mellett ipart gyakorlók száma is, és jelenleg budapesten „másodállásban” 201-en folytatnak ipart. a kisipar kapacitása azonban még így sem kielégítő és különösen nem elég ahhoz, hogy kellő verseny alakulhasson ki a kisiparosok és más szektorbeliek között. ez pedig feltétlenül szükséges ahhoz, hogy a céloknak megfelelően javuljon a lakosság ellátása.

a budapesti kisiparosok javító-szolgáltató munkájának értéke tavaly 1 milliárd forint volt, amit a kiosk kedvezően ítél meg. a kisipari árak általában nem változtak, csak ott került sor esetenként változásra, ahol azt az anyagárak megkövetelték.

a lakosság körében sokszor vitatott téma, a kisiparosok jövedelme, amelyet sokan igen magasnak tartanak. a kiosk pénzügyi osztálya felmérést végzett és megállapította, hogy az iparosok több mint 80 százalékának jövedelme nem éri el a havi 3000-forintot. természetesen akadnak akik kiemelkedő keresethez, jövedelemhez jutnak, de főként azok, akik valamilyen találmány kivitelezésével foglalkoznak. számos kisiparos jövedelmét növeli az exporttevékenység. az idén valójában alakult keti részére a budapesti kisiparosok tavaly 203 millió forint értékű munkát végeztek, 1.355 ezer dollárral és 2 640 ezer rubellel járultak hozzá a külkereskedelem bevételeihez. ebben az évben hasonló arányú export-munka elvégzésére vállalkoztak.

a legutóbbi választmányi ülés óta eltelt fél évben több olyan rendelkezés látott napvilágot, amely a kisiparosok munkáját segíti. ilyen a legutóbb megjelent nyugdíjrendelet amelyet megelégedéssel fogadtak a kisiparosok. munkájuk segítését célozta az az intézkedés is, hogy műhelyek nyitására, építéséhez, munkaeszközök beszerzéséhez, az otp-től hitelt kaphatnak.

/folyt.köv./
11.33/11

- 23 -

ll
12.12

bb. 28./ a budapesti ... 2. folyt./ 11

nehezíti azonban az újabb műhelyek nyitását a fokzódó helységi hiány és az hogy ha mégis akad egy-egy helység, olyan magas igénybevételi díjat állapítanak meg, amelyet a kisiparosok többsége nem tud megfizetni. a kiosz a kisiparosok kérésére felveszi a tanácsokkal a kapcsolatot, hogy ez az intézkedés ne nehezítse az ipargyakorlást, illetve a lakosság ellátásának javítását./mti/

--

bb. 29. magyar küldöttség utazott a kgst élelmiszeripari állandó bizottságának ülésére

t jf/tr/11 cz

1969. május 13.

dr. sághy vilmosnak, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter első helyettesének vezetésével kedden magyar küldöttség utazott az ndk-ba a kgst élelmiszeripari állandó bizottságának 11. potsdami ülésére./mti/

--

bb. 31. kedden bukarestbe utazott

j zs/11 cz

1969. május 12.

dr. jókai loránd, a közalkalmazottak és dr. darabos páál az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetének főtitkára a közalkalmazott szakszervezetek nemzetközi szövetsége vezetőségi ülésére./mti/

--

bb. 32. béke- és barátság vonat indult egerből moszkvába

vid ká/11 cz

1969. május 13.

kedden hajnalban béke- és barátság vonat indult egerből a szovjetunióba. a vonat 300 utasa tiz napot tölt a szovjetunióban. ellátogatnak kijevbe, leningrádba és moszkvába, ahol baráti találkozókon vesznek részt, üzemeket, intézményeket, kiállításokat tekintenek meg./mti/

--

11.53/11

- 24 -

ll 12.7

bb. 33. megkezdtek működésüket a peronoszpóra előrejelző állomások tokajhegyalján

vid ká/11 cz

1969. május 13.

tokaj hegyalja szőlőskertjeiben megkezdtek működésüket a peronoszpóra előrejelző állomások, a több mint 12 ezer hold kiterjedésű területen 16 előrejelző állomás működik; amelyeket az állami gazdaságok és tsz-ek tartanak üzemben.

az állomáson mérik a csapadékmennyiséget, a hőmérsékletet, a levegő páratartalmát és a szél irányát, ha ferdítés veszélye fenyeget azt a községi tanácsok hangos beszmondói hozzák a lakosság tudomására.

a csapadékos napokat követő nyáriasan meleg időjárás egyébként kedvez a szőlő fejlődésének. a hajtás képződés erőteljes. ott ahol az áprilisi fagyok megviselték a tőkét, megfelelő metszéssel a kárt el lehet háritani./mti/

--

bb. 34. időjárásjelentés

om/11

1969. május 13.

a meteorológiai intézet jelenti kedden 13 órakor

meleg marad az idő

észak-európában és a szovjetunió európai területén felhős, többfelé esős, az évszakhoz képest hűvös időjárás uralkodik. szintén felhős, esős, de meleg az idő a brit-szigeteken és kontinensünk nyugati partjain. európa közepén és déli részén kevés a felhő, száraz, meleg az idő. itt sok helyen éjszaka sem süllyed a hőmérő higanyszála 15 foknál alacsonyabbra és a nappali legmagasabb hőmérséklet eléri a 25-30 fokot. ez az érték mintegy 4-8 fokkal magasabb az legutóbbi évek átlagánál.
/folyt. köv./

12.33/11

- 25 -

ll 13.8

bb. 34./ idő ... folyt./ 11

a kárpát-medencében folytatódik a meleg. hazánkban hétfőn napos, meleg idő volt. futó zápor csak csengerről jelentettek napközben országsszerte 24-27 fokig emelkedett a hőmérséklet, ma hajnalra szeszélyes területi eloszlásban 8-17 fokig hűlt le a levegő. délszött napos, meleg idő volt. 11 órára 23-28 fokig emelkedett a hőmérséklet.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 21.0 fok volt, a sokévi átlagnál 5,4 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 27 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 milliméter, mérsékelt széllyed.

várható időjárás szerda estig: kevés nappali felhőképződés eső nélkül. napközben kissé megélénkülő déli, délnyugati-ra forduló szél. meleg idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10-15, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 26-31 fok között.

a duna vízállása budapestnél 333 centiméter./mti/

bb. 36. autóbusz pályaudvart avattak monoron

vid gő/ké/11 cz

1969. május 13.

régi óhajuk valóra vált a monoriaknak: kedden átadták rendeltetésének a két millió forint költséggel épült autóbusz-pályaudvart. az új létesítmény hét indítóállomását naponta tízezer utas veszi igénybe. a mávaut a következőkben érden épít autóbusz pályaudvart. a m munkát megkezdtek, s az állomás előreláthatólag a jövő évben készül el./mti/

13.00/11

Al
16⁴⁰ Dm

--

- 26 -

bb. 35. mezőgazdasági tudományos napok szolnokon

vid ké/11 cz

1969. május 13.

szolnokon kedden megkezdődött a mezőgazdasági tudományos napok eseménysorozata. a megye tudományos és gyakorlati szakemberei több szekcióban megvitatják a technikai fejlesztés feladatait, foglalkoznak a közpütszavidék legaszályosabb területének öntözési problémáival, a kiskörei vízellátás és víztározó megépítése után adódó öntözési lehetőségekkel, a mezőgazdaság munkaerőhelyzetével.

tóth jános a megyei pártbizottság titkára mondott megnyitó beszédet. hangsúlyozta: szolnok megye mezőgazdasága most ünnepli szocialista átalakulásának tizedik évfordulóját. a jubileum idejére kidolgozták a mezőgazdaság husz éves fejlesztési tervét. a tudományos napokkal a terv végrehajtásához kívánnak hozzájárulni.

a megnyitó napján jakus vendel a kém műszaki fejlesztési főosztályának vezetője a gépesítés és az építkezés helyzetéről, nagy bálint a kém növényvédelmi főosztályának vezetője a kémiai anyagok használatáról, dr. kapás sándor az országos mezőgazdasági fajtakísérleti intézet igazgatója pedig a technikai és biológiai tényezők összefüggéséről tartott előadást./mti/

bb. 37. hazatértek az ugortyukok

vid kz/11 cz

1969. május 13.

a kiskunsági homokbuckák jellegzetes, magányt kedvelő madarai, az ugortyukok hazatértek költőhelyeikre. a homok hasznosítással szűkült a költőhelyük, s így egyre beljebb húzódtak az erdőbe, s a még háborítatlan homokbuckákat „szállták”, meg. az érdekes trillázó hangú madarak, főleg este élednek, ilyenkor hallatják hangjukat, szerzik ételmüket. tojásukat fészekgödrbe rakják, s a kicsit ugarcsibák nyomában önállósítják magukat./mti/

--

- 27 -

13.18/11

Al 14

bb. 38. virágba borultak az alföldi akácok

vid kz/cz/11

1969. május 13.

a szokottnál majdnem egy héttel később szírmot bontottak az alföldi akácok. mint minden évben az országban elsőnek, az ideén is a keletiből érdekeggekben virágzanak az akácok, s erre az alkalomra megérkeztek a vándorméhészek. a szakemberek megállapítása szerint gazdag lesz a virágzás, a az időjárásom miatt, hogy a méhek megbitthetik-e a kaptárokat az illatos akácmézzel. teljes virágzásban, - meleg, szálosendős napon - 18-20 kilogramm nektárt is összegyűjtenek a a dolgozó csatládok./mti/

bb. 39. vízvédelmi napok pécsen

vid kz/11 cz

1969. május 13.

vízvédelmi napok kezdődtek pécsen a vízvédelmi bizottság, a dél-dunántúli és alsó-tiszavidéki vízügyi igazgatóság rendezésében. kedden a tudomány és technika házában előadások hangzóttak el a belvízvédelem időszakos problémáiról, feladatairól. baranyában több fontos, érdekes feladatot vállalt magára a belvízvédelmi bizottság, amelyet az ipari víz biztosítását, a mezőgazdaság, de mindenképp a megye lakosságának egészséges ivóvízellátását segítik. szakmai tanácsokat adtak például az egymás után épülő mesterséges víztározók létesítésére. többek között a mecsekben, orfű környékén rövid idő alatt hármas tórendszer épült ki. egészségügyi vonalon megvizsgálták a felduzzasztott és tárolt víz kémiai és mikrobiológiai összetételét. ennek alapján döntöttek, alkalmas-e a mesterséges tó vize fürdésre. nem kell-e esetleges járványveszélytől tartani. a megnyugtató eredmények után tízezer ember számára teremtek az idei nyárra strandolási lehetőséget orfűn, a mesterséges pécsi-tó partján. rendszeresen elindozik az ipari üzemeket, nem szennyeznek-e a felszíni vizeket. nemrég érdekes, új munkába kezdtek: megvizsgálják, használható-e ivóvíz céljára a karasica patak homokgyának vízkészlete. amennyiben még nem szennyezett a felső kavicsréteg talajvize, úgy pécs közelében értékes biztonsági, vízellátó támaszpontot, nyernek. vagyis ha bármi ok miatt a mecsekkel járó városban vízellátási zavarok lennének, itt viszonylag könnyen feltárható készlet áll rendelkezésre, amely néhány napig megoldaná a város ellátását.

/folyt.köv./

14.30/11

14.30/11

- 28 -

bb. 39./ vízvédelmi ... folyt./ 11

szerdán vízminőségvédelmi kiállítás nyílik a pécsi komarov gimnáziumban, ahol az alsó-tiszavidéki vízügyi igazgatóság képeken, makettekben mutatja be vízvédelmi tevékenységét./mti/

bb. 40. teljesen berendezett lakás, az ipar számos ujdonsága a vásár ndk-kiállításán

t sz/j/e is bs

1969. május 13.

három nappal a bnv nyitása előtt az ndk kiállítói rendeztek sajtótájékoztatót a hungexpo konferencia-termében. a tájékoztatón, amelyen jelen volt heinz naue, az ndk budapesti kereskedelmi tanácsosa és dieter zibelius sajtóattasé, kurt thiele pavilonigazgató elmondotta, hogy a bnv-n kívül az ndk ebben az évben még 29 ország vásárán vesz részt és mintegy 300 szakkiállításra nevez be.

a budapesti nemzetközi vásáron az ndk kiállítását a német demokratikus köztársaság megalakulásának 20. évfordulója jegyében rendezik. szemléltetni kívánják az utóbbi két évtizedben elért eredményeket, amelyeknek jellemző adatai: 1950-1968 között nemzeti jövedelme 3,5-szeresére, ipari termelése 4,7-szeresére, külkereskedelmi forgalma pedig 8,2-szeresére emelkedett. a bnv 3300 négyzetméteres területet elfoglaló ndk-kiállításán, ahol 11 külkereskedelmi vállalat mutatja be széleskörű választékát, elsősorban a fémfeldolgozó ipar tesz tanúbizonyságot arról, hogy az ndk a világ tíz vezető ipari országa közé tartozik. a kiállításban mintegy ezer termék látható, 200 gépet, berendezést működés közben mutatnak be. a pavilonban helyet kap egy teljesen berendezett lakás konyhával, valamennyi háztartási eszközzel felszerelve, hogy szemléltesse a lakáskultúra fejlődését és bemutassa azokat a cikkeket is, amelyeket az ndk buntor-, textil-, háztartási gép-gyárai a magyar külkereskedelemnek ajánlanak.

a legújabb gyártmányok között található a lipcsei kirovgyár 48 méter magasra kinyúló, 40 tonna teherbírású autógördődaruja, egy hangtompítóval dolgozó, 30 000 kiló súlyú egytemes kotrógép, egy különleges automata öntődei berendezés, több szerszám- és textilgép, építőipari berendezés és szállítóeszköz.
/folyt.köv./

- 29 -

15.40/e

15.40/e

15.40/e

bb. 40. /teljesen berendezett...folyt./a

ez utóbbiak közül említésre méltó az üzemben belüli szállítást programvezérlés alapján, automatikusan végző univerzális berendezés.

- a magyar-nok külkereskedelmi forgalom az elmúlt években átlagosan 13 százalékkal emelkedett -, mondotta befejezésül a pavilonigazgató -, és 1969-re az áruszára 16 százalékos növeledését terveztük. a két ország gazdasági strukturája jól kiegészíti egymást. az együttműködésben rejlő lehetőségeket jól példázza a jénai zeiss-művek és a magyar optikai művek kapcsolata, különböző műszerek közös kutatása, fejlesztése. ezt a találkót, a budapesti nemzetközi vásárt is fel kívánjuk használni, hogy a gazdasági együttműködés lehetőségeinek újabb formáit tárjuk fel. /mti/

bb. 41. közlekedési balesetek

1 jf/j/e zs bs

1969. május 13.

a 13. kerületben, a katona józsef utca és a rojk lászló utca sarkán korsós istván 40 éves géplakatos, budapesti lakos motorkerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget egy tehergépkocsinak és összeütközött vele. olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás közben meghalt.

a 11. kerületben, a kosztolányi dezsd tér és a bocskay ut torkolatánál fehér árpád pécsi lakos tehergépkocsijával nem adta meg az elsőbbséget a gyalogátkelôhetyen átmenô valka ágnes 15 éves tanulóknak és elütötte a lányt, aki súlyosan megsérült.

a 2. kerületi pasaréti uton petik józsefné 66 éves budapesti lakos szabálytalanul ment át az uttesten és elütötte egy személyautó. az asszonyt kórházba szállították. /mti/

14.45/e

- 30 -

15.10. Dm

bb 42. rendelet a külkereskedelmi vállalatok nyereségadójáról

1 sl/tr bh bs

1969. május 13.

a magyar közlöny keddi számában kormányrendelet jelent meg, amely módosítja a nyereségadózárs és a vállalati érdekeltiségi alapok képzéséről szóló éhény korábbi intézkedést.

az új rendelet az áruforgalmat lebonyolító külkereskedelmet érinti, s célja, hogy a munka fokozott hatékonyságára ösztönözzön. az új menegizmus első évében a külkereskedelmi vállalatok nyeresége nagyobb volt, mint amire számítottak, s ezek az eredmények tartósaknak ígérkeznek. a tapasztalatok alapján, bizonyos korrekciókat hajtanak végre a közgazdasági szabályozókban, bár az ösztönzés alapelvei továbbra is változatlanok. más ágazatokban, például az iparban már amult év végén sor került hasonló intézkedésekre.

az új rendelet értelmében a nyereség megosztásánál alkalmazott bérszorzó csökken, így nagyobb eredményekre lesz szükség azonos nyereségrészesedés eléréséhez. bővítették az ugynevezett adótáblát is, vagyis kiugróan magas nyereség esetén több adót kell fizetni. a külkereskedelem és egyéb ágazatok közötti aránytalanságok elkerülése érdekében az áruforgalmat lebonyolító külkereskedelmi vállalatoknál a fejlesztési alap képzésére szolgáló nyereségrész adókulcsát hatvanról hetven százalékra emelték.

a rendelet kedden lépett hatályba, de az érdekelt vállalatok már korábban tájékozódhattak az új jogszabályról. az 1969. évi nyereségadó és az érdekeltiségi alapok kiszámításánál már az új rendelkezések megfellelően kell eljárni. /mti/

bb 45. jugoszláviában vendégszerepel a deryné színház

1 fe/gk zs bh bs

1969. május 13.

az állami deryné színház társulata kedden háromnapos vendégszereplésre jugoszláviába utazott. az együttes eszéken és több más városban bemutatja a csongor és tündét. a deryné színház két éven belül immáron ötödször vendégszerepel déli szomszédainknál. /mti/

15.45/szb

- 31 -

16.09. Dm

16.10. Dm

bb 46. Élelmiszeripari termékek bemutatója tatán

vid-kz szb ká

1969. május 13.

Komárom megyében már hagyomány, hogy évenként a megye más-más helységeiben nagyszabású élelmiszeripari kiállítások rendeznek. Kedden tatán, az új művelődési házban nyitották meg az élelmiszeripari áruk bemutatóját, amelyen más megyék üzemei, vállalkozásai is felsorakoztatják új termékeiket. A három napos kiállításokon többek között a tatai élelmiszeripari kiskereskedelmi vállalat, a budapesti konzervgyár, a fejér-komárom megyei tejipari vállalat, valamint állami gazdaságok vesznek részt. A budapesti konzervgyár új termékei között kemping dialeket, barnapástétomot, májas és véreshurkát, kapormártásos hungarocit, a tejipari vállalat pedig műanyagflakonos iszokat, kávékremet, kávékonba töltött tejszínt és hasonló csomagolású félzsíros túrót állított ki. /mti/

bb 47. Kikelttek az első csibák az ország legnagyobb fácántelepén

vid-kz/tné szb ká

1969. május 13.

Kedden kikelték az első ideai csibák a tatai állami gazdaság fácántelepén, az ország legnagyobb fácános-kertjében. A kis fácánok infravörös lámpákkal melegített előnevelőkbe kerültek. Megérkezésük után egy részüket a hazai erdőkben engedik szabadon, egy részüket pedig exportálják. A gazdaság fácántevő állományai jól telelt, s így ebben a kétéves időnyben 20 000-25 000 csibára számítanak. /mti/

bb 48. Gyűjtik a nyárfamagot

vid-kz/tné szb ká

1969. május 13.

„havaznak”, a nyárfamagot a dunán-liszta közén: a panányi pelyhes magvakat megszárítják, repítik a szél, a csomótörésvetéshez jelölt nyárfa-sorokban megvárják a maggyűjtést. Szárazra szárított magvakat az erdészetekhez a vállalkozóknak fehér- és szürkenyári fiúzeirei, szárítás után kiparancsolt, majd nyomban el is veszik a magvakat az ideán minden esedékesen több nyárfamagot gyűjtésnek, hogy elagandó szaporítványokat adhassanak a magyarországi telepítésekhez. /mti/

16.05/200

16.15/200

- 32 -

bb 43. piackutatással összekötött japán fotó- és filmttechnikai kiállítás - sajtótájékoztató a technika házában

t kz/gk je bh bs

1969. május 13.

A japán fotó- és filmttechnikai ipar válogatott gyártmányai lesznek láthatók azon a kiállításon, amelyet az optikai, akusztikai és filmttechnikai egyesület közreműködésével a tokiói japán camera industry association rendez a technika házában. A kiállítás 107 fényképezőgépet, 13 filmfelvételt, 8 filmvetítőt és 74 csereáramú lencsét, valamint különböző kiegészítő tartozékokat mutat be tizenhárom japán cég, amely a szigatországban a termelés több mint 80 százalékát produkálja ebben az iparágban. A kiállítás idején non-stop filmvetítésen mutatják be nemcsak az iparág munkáját, hanem általában Japánt is.

A japán fotó- és filmseregszemle programjáról kedden a technika házában E. Kumagai, a Jetro Light Machinery Center igazgatója és Somogyi Béla, az OFOTÉRT vezérigazgatója tájékoztatta a sajtó képviselőit.

Ezek szerint a kiállítással tulajdonképpen a magyar fotóciikkereskedelem választékának bővítését kívánják megalapozni, illetve elősegíteni. A kiállítással egyidejűleg ugyanis mindjárt a konkrét tárgyalások is megkezdődnek az érdekelte magyar és japán cégek képviselői között, sőt - valószínűleg kérdőívek útján - a kiállítás látogatói körében is igyekeznek piackutatást végezni. Az érdeklődéseket ugyan még nem tisztázták, de hazai ismereteink szerint a japán készülékek az azonos teljesítőképességű nyugati berendezéseknél általában olcsóbban kaphatók. A kiállítás egyik szenzációja az a filmvetítőgép lesz, amely a hagyományos 8 milliméteres és a super 8 milliméteres filmezésre egyaránt használható. A hasonlóan „dupla képességű” vetítőgépekből öt típust is bemutatnak.

A kiállítás szerdától vasárnapig naponta 10 és 18 óra között tekinthető meg a technika házában. /mti/

bb 44. táncművészet hete, önálló tv-program, 31 hangverseny, új magyar dráma és opera bemutatója, nagynevű vendégegyüttesek és szolisták - sajtótájékoztató a IV. budapesti művészeti hetek programjáról

t ol/mm zs bh bs

1969. május 13.

Évről-évre gazdagodik a budapesti művészeti hetek programja - mondotta Kurcz György népművelési főosztályvezető kedden a fővárosi tanácsnál tartott sajtótájékoztatóján. /folyt. kac./

16.22/szb

16.15/200
1900-Dau

-33-

bb 46. Élelmiszeripari termékek bemutatója tatán

vid-kz szb ká

1969. május 13.

Komárom megyében már hagyomány, hogy évenként a megye más-más helységeiben nagyszabású élelmiszeripari kiállításokat rendeznek. Kedden tatán, az új művelődési házban nyitották meg az élelmiszeripari áruk bemutatóját, amelyen más megyék (Szabolcs, Nórád) is felsorakoztatják új termékeiket. A három napos kiállítás főbbek között a tatabányai élelmiszeripari kiskereskedelmi vállalat, a budapesti konzervgyár, a fejér-komárom megyei tejipari vállalat, valamint állami gazdaságok vesznek részt. A budapesti konzervgyár új típusú közöti kemping ételeket, káposztátomot, májas és véreshurkát, kapormártásos hangosbúdót, tejipari vállalat pedig májas, doflakonos iskolatejezt, akasztékombba töltött tejfölt és hasonló csomagolású félzsíros túrót állított ki. /mti/

bb 47. kikeltek az első csibék az ország legnagyobb fácán-telepén

vid-kz/tné szb ká

1969. május 13.

Kedden kikeltek az első ideai csibék a tatán állami gazdaság fácán-telepén, az ország legnagyobb fácános-kerijében. A kis fácánok infravörös lámpákkal melegített étőnevelőkhöz kerültek. Megérősödésük után egy részüket a hazai erdőkben engedik szabadon, egy részüket pedig exportálják. A gazdaság fácánnyak állományára 161 telet, s így ebben a keltetési idényben 20 000-25 000 csibére számítanak. /mti/

bb 48. gyűjtik a nyárfa-magot

vid-kz/tné szb ká

1969. május 13.

„havaznak”, a nyárfa-magot a Duna-Iszta közén: a panányi pelyhes magvakat lasszira repíti a szél, a csemesőre vetéshez készített nyárfa-sorokban megkerítik a maggyűjtőt. zsákszáron szűrik a magvakat, az erdészlekekhez az a vizsgálaton nemos fehér- és szürkényar fűzérel. szűrtük utó kiperesztik, majd nyomban át is vetik a magvakat az idén minden esedékesen kész nyárfa-magot gyűjtőnek, hogy elegendő szaporítványt adhassanak a nagyarányú telepítéshez. /mti/

16.05/azb

16.15/mw

- 32 -



bb 43. piackutatással összekötött japán fotó- és filmtechnikai kiállítás - sajtótájékoztató a technika házában

t tz/gk je bh bs

1969. május 13.

A japán fotó- és filmtechnikai ipar válogatott gyártmányai lesznek láthatók azon a kiállításon, amelyet az optikai, akusztikai és filmtechnikai egyesület közreműködésével a tokiói japán camera industry association rendez a technika házában. A kiállítás 107 fényképezőgépet, 13 filmfelvétőt, 8 filmvetítőt és 74 cserélhető lencsét, valamint különböző kiegészítő tartozékokat mutat be tizenhárom japán cég, amely a szigetországban a termelés több mint 80 százalékát produkálja ebben az iparágban. A kiállítás idején non-stop filmvetítésen mutatják be nemcsak az iparág munkáját, hanem általában japánt is.

A japán fotó- és filmseregszemle programjáról kedden a technika házában e. kumagai, a jetro light machinery center igazgatója és somogyi béla, az ofotért vezérigazgatója tájékoztatta a sajtó képviselőit.

Ezek szerint a kiállítással tulajdonképpen a magyar fotóciikkereskedelem választókének bővítését kívánják megalapozni, illetve elősegíteni. A kiállítással egyidejűleg ugyanis mindjárt a konkrét tárgyalások is megkezdődnek az érdekelte magyar és japán cégek képviselői között, sőt - valószínűleg kérdőívek útján - a kiállítás látogatói körében is igyekeznek piackutatást végezni. Az árkérdéseket ugyan még nem tisztázták, de hazai ismereteink szerint a japán készülékek az azonos teljesítőképességű nyugati berendezéseknél általában olcsóbban kaphatók. A kiállítás egyik szenzációja az a filmvetítőgép lesz, amely a hagyományos 8 milliméteres és a super 8 milliméteres filmezésre egyaránt használható. A hasonlóan „dupla képességű” vetítőgépekből öt típust is bemutatnak.

A kiállítás szerdától vasárnapig naponta 10 és 18 óra között tekinthető meg a technika házában. /mti/

bb 44. táncművészet hete, önműltő tv-program, 31 hangverseny, új magyar dráma és opera bemutatója, nagynevű vendégegyüttesek és szólisták - sajtótájékoztató a IV. budapesti művészeti hetek programjáról

t ol/mm zs bh bs

1969. május 13.

Ávról -ávre gazdagodik a budapesti művészeti hetek programja - mondotta kurcz györgy népművelési főosztályvezető kedden a fővárosi tanácsnál tartott sajtótájékoztatón. /folyt. kac./

16.22/szb

16.45/mw
17.02/azb

- 33 -

bb 44./ táncművészet hete... 1. folyt./ bh

a szeptember 20-tól október 26-ig tartó kulturális eseménysorozat a műcsarnok „magyar képzőművészet a felzabarádás után” című kiállításának ünnepélyes megnyitójával kezdődik.

az idén első ízben megrendezik a táncművészeti napokat is. a magyar állami operaház balett-előadásain kívül tervbe vették az állami népi együttes jeles napok és a pécsi balett pokoljárás című bemutatóját. a budapesti táncgyűttes „tavaszi szél, vizet áraszt...” az amatőr táncgyűttesek pedig „csak tiszta forrásból” címmel adnak műsort. a kubai nemzeti modern táncgyűttes vendégjátékát a madách színházban tartják.

a szeptember 25-ével kezdődő zenei heteken 31 koncertet rendeznek, egyebek között a magyar állami hangversenyzenekar, a budapesti filharmóniai társaság, a máv szimfonikusok, a magyar rádió és televízió szimfonikus zenekara, a magyar kamarazenekar és meghívott külföldi együttesek - a krakkói filharmónia, a drezdai staatskapelle és a bécsi szimfonikusok - részvételével. vendégkarmesterek: az olasz lamberto gardelli, a lengyel jerzy katewicz, a nyugatnémet lovro von matacio; a szólisták között dobogóra lép a francia gerard souzay énekes, a mexikói henryk szeryng hegedűművész és az amerikai andré watts zongoraművész. természetesen a hazai előadóművészek élgárdája is részt vesz az igényes program tolmácsolásában.

a magyar drámák hetének kiemelkedő eseménye lesz petrovics emil bűn és bűnhődés című művének és bemutatója. az immár hagyományos magyar drámák hetén - október 13- és 18 között - új magyar drámát mutat be a katona józsef azínház, erdélyi sándor: mozaikok című darabját. részt vesz a programban a kecskeméti katona józsef, a miskolci nemzeti és a szolnoki szigeti színház együttese is. négy előadással vendégszerepel a madách színházban a bolgár állami szatirikus színház. a színházművészeti szövetség az eseménysorozat alkalmából a magyar dráma helyzetével foglalkozó konferenciát rendez drámaírók, kritikusok részvételével.

újonság, hogy önálló programmal jelentkeznek az ideai művészeti heteken a televízió is. ez időszak alatt mutatja be az ember tragédiájának tv-változatát, továbbá gelléri andor endre: egy ónézet története, örökény istván: a hudákné ügy, sánta ferenc: náci és gaál istván triptichon című művének tv-feldolgozását.

a film-művészetet új magyar produkció és a hattyúk tava című új szovjet szélesvásznú, panoráma balett-film, valamint az ndk-ban - anna seghera regényéből készült - a holtak nem vénülnek című alkotás képviseli. megrendezik a díjnyertes magyar kisfilmek hetét és a baráti népek életéből készült rövid-filmek bemutatósorozatát.
/folyt. köv./
16.35/szb

16.35/szb
17.00/Dm

- 34 -

bb 51. hogyan használja fel az alumíniumipar a nyugati bankkonzorcium hitelét?

i sz szb ie

1969. május 16.

a közelmúltban - mint ismeretes - londonban bejelentették, hogy a bank of london and south america, a bolsa vezetésével kilenc angol, kanadai, francia és olasz bankból alakult konzorcium öt évre 15 millió dollár hitelt nyújtott a magyar nemzeti banknak a magyar alumíniumipari frösz fejlesztésének finanszírozására. a tárgyalásokon részt vett jaszenszky istván, a magyar alumíniumipari frösz vezérigazgatóhelyettese is, aki a bankhittel felhasználásáról az mti munkatársaának a következő tájékoztatót adta:

- az országos műszaki fejlesztési bizottság az előző években felmérte az alumíniumfelhasználás várható növekedését, a magyar-szovjet és a magyar-lengyel alumíniumipari együttműködési egyezmény alapján rendelkezésünkre álló alapanyagkészleteket. a nehézipari minisztériummal együttesen elkészített előterjesztés alapján a gazdasági bizottság a múlt évben határozatot hozott az iparág fejlesztésének műszaki-gazdasági koncepciójáról. ez a magyar alumíniumipar történetében először fogja át az alapanyaggyártás és a feldolgozó ipar egészének fejlesztését a bauxitkutatástól kezdve egészen a késztermék előállításáig. az 1985-ig szóló program nagy anyagi ráfordításokat igényel, különösen a legközelebbi években, amikor is a bauxitbányászatot, timföldgyártást, alumínium-félgyártmánygyártást kell elsősorban fejlesztenünk, miközben nagyarányban szélesítjük a feldolgozóipari kapacitást. székesfehérváron épül 3 milliárd forintos költséggel a szélesszalag-hengermű, amely megduplázza a jelenlegi alumínium-félgyártmány termelést. a timföldgyártást 70-80 százalékkal növeljük, míg a bányászat fejlesztésével a kitermelés 50 százalékkal nő.

- a beruházásokat elsősorban szovjet gépiporra alapoztuk. a szovjetunió szállítja a székesfehérvári szélesszalag-hengermű berendezéseit és az ajkai timföldgyár számára szükséges egyes felszereléseket.

- az alumíniumipar fejlesztési koncepciójához szükséges beruházásoknak viszonylag kis hányadát képviseli a nyugati import. nyugati importból olyan kiegészítő berendezéseket vásárolunk, amelyek lehetővé teszik a technológiák, a minőség javítását, a termékek választékának bővítését.

/folyt. köv./

16.50/szb

-35-

16.50/szb

bb 51. /hogyan használja... 1. folyt./-szb

- az alumíniumipar fejlesztési koncepciójának végrehajtásával a következő 5-10 év alatt megkészszeresíthet hazánkban az egy lakosra jutó alumínium mennyisége. ez 1962-ben 4,35 kilogramm volt, 1967-ben 6, jelenleg pedig 8 kiló. a rendelkezésünkre álló 1967-1 évi statisztikák szerint az egy lakosra jutó mennyiség Franciaországban 6,12, Olaszországban 4,3, Ausztriában 5,36, Svájcban 10,20 kilogramm, az egyesült államokban pedig 18,30 volt. úgy számítjuk, hogy 1975. és 1980. között megközelítjük az USA-ban jelenleg egy lakosra jutó felhasználást. ezt a fejlesztést a Szovjetunióval és Lengyelországgal kialakult, már említett alumíniumipari együttműködésre alapozhatjuk. a hazai alumíniumkohászat évi termelése meghaladja a 60 000 tonnát. a Szovjetunióban olcsó víziergéniával kohósított - a hazai timföldből nyert - alumíniummal fokozatosan számottevően növeljük a rendelkezésünkre álló mennyiséget, egyidejűleg feloldjuk a hazai gazdag bauxitkincs és a viszonylagos villamosenergia szegénység közötti ellentmondást.

- a hazai kohászat kapacitását lényegében nem növeljük, hanem a meglévő berendezéseket korszerűsítjük, intenzifikáljuk. törekvünk, hogy az alumínium minél nagyobb részét feldolgozzák késztermékké, mert így növelni lehet a népgazdaság tőkés export bevételeit is.

- míg egy tonna alumínium értéke 480-500 dollár, az alumínium hengereltáruvé 600-800, az alumíniumfóliáé 1000-1200, az alumíniumszerkezeteké egyes esetekben a két-háromszáz dollárt is eléri. mind a hazai felhasználók - főként az elektronos-, a jármű-, az építőipar-, a csomagolóipar-, vegyi- és élelmiszeripar és más iparágak kielégítése - mindpedig az export érdekek azt kívánják, hogy a feldolgozás magasabb fokát érjük el. az alumíniumipar exportja már jelenleg is gazdaságos. az alumíniumipar összes exportjából származó évi bevétel mintegy 15 millió dollár és ez a fejlesztési tervek megvalósítását párhuzamosan még növekedni fog, ami egyben azt jelenti, hogy az iparág exportjából a magyar nemzeti bank vissza tudja majd fizetni a felvett hitel összegét. /mti/

16.55/szb

-36-

14^{as}
no

bb 44. / táncművészet hete. 2. folyt./bh

változatos a művészeti hetek kiállítási programja. a magyar nemzeti muzeumban érem-és kisleptikai-, valamint zongoratorténeti - a budapesti fotóklubban nemzetközi amatőr fotókiállítás nyílik. bemutatják az iparművészeti muzeumban az esterházy kincstár öt-ös-és textilremekeit, az ernst muzeumban a magyar képzőművészet 1896-tól 1945-ig készült jeles alkotásait, s kiállítást rendeznek willi sitte és a műcsarnokban viktor vasarely festőművész munkáiból, a szépművészeti muzeum megnyitja a rembrandt halálának 300. évfordulójára rendezett emlékkiállítást, a kiscelli muzeum pest-buda grafikus ábrázolásait, a nagytétényi kastélymuzeum xviii-xix. századi porcelán figurákat és gótikus butorokat mutat be./mti/

--

bb 49. tavaszi békedemonstráció a délszláv lakta vidékeken

1 fe/mm zs bh bs

1969. május 13.

a magyarországi délszlávok demokratikus szövetsége a hazafias népfronttal karöltve a tavaszi békedemonstráció keretében ezekben a napokban kulturális eseménysorozatot rendez pest, bács-kiskun, baranya és tolna megye délszláv lakta községeiben. a műsort gyűlésekkel kötik össze. ezeken aktuális bel- és külpolitikai kérdésekről tájékoztatják a hallgatóságot és beszélnak a közelmultban lezajlott délszláv kongresszus tapasztalatairól. a kulturális műsorban a tököli délszláv együttes irodalmi összeállítást, dalokat és táncokat mutat be./mti/

--

bb 50. egyiptomi zongoraművész budapesten

t fe/mm zs bh bs

1969. május 13.

ramzy jassa, egyiptomi zongoraművész kedden budapestre érkezett. a művész pénteken az egyetemi színpadon mutatkozik be a főváros közönségének. műsorán schubert, beethoven, chopin, schumann és prokofjev művek szerepelnek. budapesten kívül debrecenben és nyíregyházán is ad koncertet./mti/

--

- 37 -

17.00 bh

M^{no}
K^oo^oo^o
Dm

bb 52. befejeződött a magyar jogászszövetség vii. kongresszusa

t bc/tné zs bh bs

1969. május 13.

Kedden siófokon befejeződött a magyar jogász szövetség vii. kongresszusa. a délelőtti bizottsági ülések után délután a magyar jogászszövetség választmánya kibővített ülést tartott. az ülésen megvitatták a szövetség vii. küldött-közgyűlése óta kifejtett tevékenységről szóló elnökségi beszámolót. a szövetség rendezvényein, a szakosztályok tevékenységében nagy teret kapott a gazdaságirányítás új rendszerének jogi feldolgozása, a szocialista demokratizmus továbbfejlesztése. a szövetség szervezésében több mint nyolcezer jogász vett, illetve vesz részt szakmai-politikai oktatásban. a sokoldalú tevékenységet fejtették ki a szakosztályok, s eredményesek voltak a különböző megyékben megrendezett jogásznapok, amelyekben aktuális jogi, jogpolitikai kérdések szerepeltek napirenden.

Nemzetközi tevékenysége során a magyar jogászszövetség képviselői részt vettek a demokratikus jogászok nemzetközi szövetségének tanácskozásain, a különböző nemzetközi jogászszervezetek ülésein, a vietnammal kapcsolatos berlini konferencián, s megfigyelővel képviseltette magát az emberi jogok éve alkalmából rendezett teheráni ENSZ konferencián. a szövetség állást foglalt a nemzetközi élet több fontos kérdésében, többek között a vietnami, a koreai és a nyugat-berlini kérdésben. a beszámoló végül megállapította, hogy a szövetség szervezetei és tagjai tevékenyen kiveszik részüket a társadalmi szervezetek tevékenységében is. a kibővített választmányi ülés dr. szénási géza, legfőbb ügyész zárszavával ért véget. /mti/

bb 53. jeli nap - ambrózy emléktáblát avattak

vid/kz/tné ká bh bs

1969. május 13.

A vas megyei természetvédelmi napok keretében kedden rendezték meg a hagyományos „jeli napot”. délelőtti tanakajdon felavatták ambrózy migazzi isvának, a jeli arborétum alapítójának emléktábláját, majd az ünnepség mintegy 200 résztvevője meglátogatta a híres botanikus kertet, ahol megkoszorúzták az alapító sírját. /mti/

bb 58. elhunyt solt jend,

k pr/gk zs bh bs

1969. május 13.

A munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrenddel kitüntetettje, tomajdase pénteken 15 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben.

mezap ix. kerületi bizottsága.

/mti/

14¹⁵ /w
1200 /m

bb 54. találmány bemutató szegeden

vid-kz/tné szb ká

1969. május 13.

Legújabb találmányait mutatta be kedden szegeden a mész székházában dr. mézáros lajos, a józsef attila tudományegyetem alkalmazott kémiai tanszékének adjunktusa, aranyéremes feltaláló. az egyik bemutatott berendezés köd-finomságuvá alakítja a fémeket. a porkohászaiiban, az akkumulátor-lemez gyártásban és az ipar más területein van nagy jelentősége. egy másik, szobasarkokban elférő berendezése porlasztással milliószorosra növeli bizonyos anyagok felületét s így azokra hagyományos vegyítés idejének a töredéks alatt egyesülnek. bemutatta a feltaláló a „minilabor”, mintapéldányát is. ez az univerzális berendezés tudományos kutatási és egyetemi oktatási célokra, a nagyüzemi gyártási folyamatok bemutatására alkalmas. /mti/

bb 55. svájci egyházi személyiség debrecenben

vid-fm szb ká

1969. május 13.

A magyarországi református egyház meghívására debrecenbe érkezett hans schaffert, a svájci egyházak segélyszervezetének igazgatója. a svájci egyházi személyiséget dr. bartha tiber, a tiszántúli református egyházkerület püspöke fogadta. /mti/

bb 56. „isztočni beograd”, - székesfehérvár a török korban - városi történelmi tudományos tanácskozás székesfehérvárott

vid-fm szb ká

1969. május 13.

Az alba regia-napok keretében kedden történelmi tudományos ülészek kezdődött székesfehérvárott. tudományos kutatók, régészek, művészek, zene- és hadtörténészek, nyelvészek és levéltárosok foglalkoztak székesfehérvár török-korabeli történetével s az erre vonatkozó kutatások legújabb eredményeivel.

Gubics istván, a városi tanács vb. elnökhelyettese megnyitó beszédében utalt arra, hogy az idei történelmi tanácskozás székesfehérvár történetének 1543-1688. közötti korszakát, a török uralom éveit tárja fel. ebben az időben a korábbi „alba citivitas”, az „isztočni beograd”, nevet kapta, s később viselte az alba regia, illetve a stuhlweissenburg nevet.

/folyt. köv./
17.20/szb

-39-

14¹⁵ /w

bb 56. /,,isztolni... 1. folyt./-szb

a tanácskozás első napján hét tudományos előadás hangzott el. Felolvasták gökbitkin taygib professzornak, a török történelmi társulat alelnökének írásban megküldött tanulmányát. Ebben székesfehérvárnak 1543. évi török elfoglalásáról és a magyarországi török fennhatóság működéséről számol be. /mti/

bb 62. szerencsére csak enyhe volt a mérgezés

1 jf/tr szb zs

1969. május 13.

mint a sajtó jelentette, a gödöllői humán oltóanyag kísérleti intézetből 30 dolgozót mérgezéses tünetekkel a korányi kórházba szállítottak. az mti munkatársának a kórházban kedden délután elmondták: szerencsére egészen könnyű lefolyású volt a mérgezés, a legtöbb esetben csak enyhe tüneteket észleltek. az ellenőrző vizsgálatok után a beszállított személyek többségét hazarendték a kórházból. kedden délután már csak két mérgezett volt a kórházban. de - az orvosok szerint - ők is már inkább csak a további kontroll vizsgálatok miatt maradnak még rövid ideig a mérgezési osztályon. /mti/

bb 63. budapestre érkezett a francia béketanács küldöttsége

1 pr/mm szb zs

1969. május 13.

az országos béketanács meghívására kedden budapestre érkezett a francia országos béketanács küldöttsége: robert endewalt, a párizsi békebizottság titkára és jaques madaule, történész, egyetemi tanár, katolikus író. a vendégek egy hetet töltenek magyarországon, s részt vesznek a tavaszi békehónap több rendezvényén. a francia vendégeket a ferihegyi repülőtéren sebestyén nádorné, az országos béketanács titkára fogadta. /mti/

17.28 bh

1930 W
1910 Du

-40-

bb 57. miniszteri rendelet a szakmai üzletkörökről

1 kf/-s 1a bs

1969. május 13.

a belkereskedelmi miniszter most megjelent rendelete - az érintett minisztériumokkal egyetértésben - szabályozza a boltok szakmai üzletkörét. a rendelethez mintegy 5 oldalas melléklet tartozik, amely felsorolja, hogy milyen bolt milyen árukat hozhat forgalomba.

a miniszteri rendelet a gazdaságirányítás új rendjének szellemében látott napvilágot. korábban ugyanis az üzletkörök utasítás írta elő és csak a belkereskedelmi miniszter felügyelete alá tartozó bolti kiskereskedelmi vállalatokat érintette, az áruházakat és a vendéglátóipart például nem. a mostani miniszteri rendelet egyrészt magasabbrendű jogszabály, másrészt kiterjed a belkereskedelmi minisztérium ágazati felügyelete alá tartozó valamennyi kereskedelmi tevékenységet folytató vállalatra.

korábban cikksoportonként, egészen cikkelemekre lebontva határozták meg, most csak általánosan rögzítik az üzletben forgalomba hozható áruk körét. ezen belül a vállalat a szervezet vezető igazgatója - az üzlet méretének, a környék vásárlási szokásainak, az adott terület ellátási követelményeinek, stb. megfelelően - dönt arról, hogy az üzletkörhöz tartozó áruk közül mit hoz a boltban forgalomba. a rendeletnek ez a része az igazgatók hatáskörét az igényekhez igazodóan bővíti, ugyanakkor a vásárlók érdekeit is szolgálja annak elősegítésével, hogy egy-egy bolt a környék keresletéhez legjobban igazodó áruválasztéket tartsa.

a rendelet - a korábbtól eltérően - lehetővé teszi, hogy a bolt az üzletköréhez tartozó árukon kívül az azok használatához, feldolgozásához szükséges alkatrészeket, tartozékokat, kellékeket, felszereléseket, kiegészítő cikkeket is árusítson. ugyancsak ujszerű, hogy az iparcikkeket árusító boltok az üzletkörükhöz tartozó cikkek kölcsönözésével is foglalkozhatnak, természetesen a kölcsönzésre vonatkozó szabályok betartásával. a rendelet azt is leszögezi, hogy a forgalomba hozott árukhoz kapcsolódó szolgáltatásokhoz, például a házhozszállításához, stb. külön engedélyre nincsen szükség.

a kedden életbelépett rendelet előírja, hogy a már működő boltok engedélyeit az új üzletköri jegyzéknek megfelelő működési engedélyre kell kicserélni 1969. december 31-ig. /mti/

-.-

-41-

17.35 bh

Muo
1910 Du

bb 56. /,,isztolni... 1. folyt./-szb

a tanácskozás első napján hét tudományos előadás hangzott el. Felolvasták gökbilkin taggib professzornak, a török történelmi társulat alelnökének írásban megküldött tanulmányát. Ebben székesfehérvárnak 1543. évi török elfoglalásáról és a magyarországi török fennhatóság működéséről számol be. /mti/

bb 62. szerencsére csak enyhe volt a mérgezés

1 jf/tr szb zs

1969. május 13.

mint a sajtó jelentette, a göbüllő humán oltóanyag kísérleti intézetből 30 dolgozót mérgezéses tünetekkel a korányi kórházba szállítottak. az mti munkatársának a kórházban kedden délután elmondták: szerencsére egészen könnyű lefolyású volt a mérgezés, a legtöbb esetben csak enyhe tüneteket észleltek. az ellenőrző vizsgálatok után a beszállított személyek többségét hazengedték a kórházból. kedden délután már csak két mérgezett volt a kórházban. de - az orvosok szerint - ők is már inkább csak a további kontroll vizsgálatok miatt maradnak még rövid ideig a mérgezési osztályon. /mti/

bb 63. budapestre érkezett a francia béketanács küldöttsége

1 pr/mm szb zs

1969. május 13.

az országos béketanács meghívására kedden budapestre érkezett a francia országos béketanács küldöttsége: robert endewelt, a párizsi békebizottság titkára és jaques madaule, történész, egyetemi tanár, katolikus író. a vendégek egy hetet töltenek Magyarországon, s részt vesznek a tavaszi békehónap több rendezvényén. a francia vendégeket a ferihegyi repülőtéren sebestyén nándorné, az országos béketanács titkára fogadja. /mti/

17.28 bh

1730
1910 Dm

bb 57. miniszteri rendelet a szakmai üzletkörökről

1 kf/-s 1e bs

1969. május 13.

a belkereskedelmi miniszter most megjelent rendelete - az érintett minisztériumokkal egyetértésben - szabályozza a boltok szakmai üzletkörét. a rendelethez mintegy 5 oldalas melléklet tartozik, amely felsorolja, hogy milyen bolt milyen árukat hozhat forgalomba.

a miniszteri rendelet a gazdaságirányítás új rendjének szellemében látott napvilágot. korábban ugyanis az üzletkörök utasítás írta elő és csak a belkereskedelmi miniszter felügyelete alá tartozó bolti kiskereskedelmi vállalatokat érintette, az áruházakat és a vendéglátóipart például nem. a mostani miniszteri rendelet egyrészt magasabbrendű jogszabály, másrészt kiterjed a belkereskedelmi minisztérium ágazati felügyelete alá tartozó valamennyi kereskedelmi tevékenységet folytató vállalatra.

korábban cikksoportonként, egészen cikkekemre lebontva határozták meg, most csak általánosan rögzítik az üzletben forgalomba hozható áruk körét. ezen belül a vállalat a szövetkezet igazgatója - az üzlet méretének, a környék vásárlási szokásainak, az adott terület ellátási követelményeinek, stb. megfelelően - dönt arról, hogy az üzletkörhöz tartozó áruk közül mit hoz a boltban forgalomba. a rendeletnek ez a része az igazgatók hatáskörét az igényekhez igazodóan bővíti, ugyanakkor a vásárlók érdekeit is szolgálja annak elősegítésével, hogy egy-egy bolt a környék keresletéhez legjobban igazodó áruválasztékot tartsa.

a rendelet - a korábbtól eltérően - lehetővé teszi, hogy a bolt az üzletkörhöz tartozó árukon kívül az azok használatához, feldolgozásához szükséges alkatrészeket, tartozékokat, kellékeket, felszereléseket, kiegészítő cikkeket is árusítson. ugyancsak újszerű, hogy az iparcikkeket árusító boltok az üzletkörhöz tartozó cikkek kölcsönözésével is foglalkozhatnak, természetesen a kölcsönzésre vonatkozó szabályok betartásával. a rendelet azt is leszögezi, hogy a forgalomba hozott árukhoz kapcsolódó szolgáltatásokhoz, például a házhozszállításához, stb. külön engedélyre nincsen szükség.

a kedden életbelépett rendelet előírja, hogy a már működő boltok engedélyeit az új üzletköri jegyzéknek megfelelő működési engedélyre kell kicserélni 1969. december 31-ig. /mti/

..

-41-

17.35 bh

Muc
1910 Dm

bb 59. magyaros vásár barcelonában

1 sz/tné je bh bs

1969. május 13.

a június 1-én nyitó és két héten át tartó barcelonai vásáron a hungexpo rendezésében az idén hét magyar vállalat vesz részt. a magyar kiállítás a vásár egyik érdekességének ígérkezik, mivel a rendelkezésre álló 350 négyzetméternyi területen hagyományos magyaros vásár formájában tárják az érdeklődők elé az árumintákat, a különböző tartós fogyasztási cikket, könnyű- és élelmiszeripari terméket. a kiállítási térség közepén körhintát szerelnek fel, amely ugyan nem mozog, de fánynatások révén úgy tűnik, mintha forogna. az árukat vásári sátraknak kiképzett pavilonrészekben helyezik el.

a barcelonai vásáron első ízben rendeznek magyar napot, ennek időpontját június 12-re tűzték ki. programjában szerepel sajtó- és szakmai fogadás, idegenforgalmi bemutató, valamint az „az apa..” című film vetítése.

a barcelonai magyar kiállítás anyagát a napokban szállítják el rendeltetési helyére. /mti/

--

bb 60. budapestre érkezett

1 sz/tné je bh bs

1969. május 13.

walter svoboda, az unido bécsi központjának képviselője, hogy előkészítse a budapesti nemzetközi vásáron résztvevő unido delegáció

programját és az unido-napokon sorra kerülő műszer- és üvegipari kerekasztal-konferenciát. /mti/

--

bb 61. magyar-jugoszláv vegyesbizottsági tárgyalások

mm je bh bs

1969. május 13.

tordai jeno, külkereskedelmi miniszterhelyettes és tudosi je glisics, jugoszláv szövetségi külkereskedelmi titkár helyettes vezetésével magyar-jugoszláv vegyes-bizottsági tárgyalások kezdődtek budapestben. megvizsgálják a két ország közötti árucseréforgalom 1969 évi alakulását, s a további fejlesztését segítő intézkedésekről tárgyalnak. /mti/

--

- 42 -

17.42 bh

1969. május 13.

bb 64. ítélet a szakcsi panama ügyében

vid/fm ká bh la

1969. május 13.

szekszárdon kedden hirdetett ítéletet a tolna megyei bíróság, varga imre volt szakcsi tisz-elnök és kilenc társa panama-ügyében. a három hónap óta folyó bűnperben 250 tanút hallgattak ki 23 tárgyalási napon.

a megyei ügyész a társadalmi tulajdonban különösen nagy kárt okozó, folytatólagosan és bűnszövetségben elkövetett sikkasztás, csalás, hűtlen kezelés, valamint egyéb bűntettek miatt emelt vádat a tíz vádlott ellen. a megállapítás szerint varga imre és társai több mint egymillió forint értékű kárt okoztak a népgazdaságnak. varga imre - akinek 1967-ben a 13.000 forintot is meghaladta az átlagos havi jövedelme, - beosztásával visszaélve, a sikkasztások és csalások sorozatát követte el. többek között egy ízben nem létező nádvásárlás címén 200.000 forintot vett fel a tisz pénztárából, s ebből házat vett magának dombovárott. bűnszövetségben többek között bevonta halmosi jános tisz-főkönyvelőt is, aki szolgáltatások fedezte főnökének úzelmeit. a tisz-ben házard gazdálkodást folytattak és látványteredményekre törekedtek, sorozatosan meghamisították a zárszámadást, és nagy összegeket vittek át rendszeresen a következő évek terhére. így alaposan megnőtt a tisz-ben a munkaadó egység értéke. a vizsgálat azonban kiderítette, hogy mindez csak látszat volt, mert a korábbi manipulációk következményeként 5,670.000 forint veszteséggel zárt tavaly a szakcsi tisz. a bűnlajstromban terményekkel és építési anyagokkal való visszaélések, lopások is szerepelnek.

a megyei bíróság - a súlyosító és az enyhítő körülményeket egyaránt mérlegelve - varga imrét tizenkét évi, halmosi jános volt tisz-főkönyvelőt és janka gergely dombovári építésvezetőt négy-négy évi, kántor gabor építésvezetői anyagkezelőt négy és fél évi, varga lajos ozorai volt tisz-főagronómust - aki testvérével varga imrével burgonyalopásba keveredett - három és fél évi szabadságvesztésre ítélte. müller istván művezetőt 9 hónapi szabadságvesztésre és 800 forint pénzbüntetésre, tanner jános művezetőt 6 hónapi szabadságvesztésre és 1000 forint pénzbüntetésre, szajki páli ktsz-dolgozót 7 hónapi szabadságvesztésre és 700 forint pénzbüntetésre, horváth józsef kisiparost szintén 7 hónapi szabadságvesztésre és 1500 forint pénzbüntetésre, bánfalvi józsef szerelőt 10 hónap szabadságvesztésre és 1000 forint pénzbüntetésre ítéltek.

a bíróság arra kötelezte a vádlottakat, hogy több mint 700.000 forintot térítsenek vissza a károsultaknak. varga imrénél például több mint 460.000 forintot kell visszafizetnie a szakcsi tisz-nek. az elítéltek enyhítésért fellebbeztek, illetve három napi gondolkodási időt kértek, horváth józsef pedig fellebbezésért folyamodott. /mti/

-- 43 --

17.50 bh

1969. május 13.

bb 66. kedden végleg elutazott budapestről.

gk zs bh la

1969. május 13.

m. zsaszran, a mongol népköztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, a nagykövet búcsúztatására a ketesti pályaudvaron megjelent a külügyminisztérium, valamint a budapesti akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője./mti/

bb 23. / junius eisején lép életbe... 5. folyt./ bh

vid/kz ká bh la

1969. május 13.

a szombathelyi pályaudvaron vas és zala megye párt- és állami vezetői ünnepélyesen fogadták a savaria-göcsej expresszt. szabó béla, a szombathelyi MÁV igazgatóság vezetője 1600 nyugatmagyarországi vasutas nevében szocialista megőrzésre vette át a reprezentatív szerelvényt, ezután tájékoztatta a sajtó képviselőit az igazgatóság terveiről, munkájáról.

a dunántúli idegenforgalmi hivatalok vezetői megyéjük idegenforgalmáról számoltak be. kőszegen kijűnc millió forintos költséggel új közúti határátkelő állomás épül, augusztusban adják át rendeltetésének, a bükki fürdőt téliesítik, s így egész évben fogadhatja a vendégeket. a közeli savaria nemzetközi táncversenyre, nyári iszumi operastekre és a savaria történelmi karneválra több ezer hazai és külföldi turistát várnak. zala megye felkészült az adriai tengerpartra vasuton és közuton igyekvő hazai és külföldi utasok ellátására./mti/

bb 65. 1975-ben a vegyipari termékek felét a mezőgazdaság hasznosítja - vegyész mezőgazdasági tanácskozás veszprémben

vid/kz ká bh la

1969. május 13.

a mezőgazdasági többtermelés alapja a kemizálás fokozása, a növényvédőszer, műtrágyák ésszerűbb és gazdaságosabb felhasználása, - hangoztatták a vegyészek, mezőgazdászok kedden veszprémben megrendezett találkozóján. ez az esemény tartalmát tekintve túlnőtt a megye határain, hiszen a kutatók, gyakorlati szakemberek az egész országot érintő problémákra keresnek együttesen megoldást.

/folyt. köv./
18.10 bh

18²⁰ no
1910 Du

bb 65. 1975-ben a vegyipari... 1. folyt./ bh

dr. belák sándor, a keszthelyi agrártudományi főiskola rektora vitaindító előadásában hangsúlyozta, hogy a nagyüzemesítés és az új intenzív fajták megteremtették a kémiai anyagok nagymérvű felhasználásának feltételeit. ennek értelmében fejlődik gyártásuk is. ebben az évben 3 millió tonna műtrágyát állítanak elő, 1975-ben pedig már 5 millió tonnát termelnek. hasonló a helyzet a növényvédőszergyártás területén is. számítások szerint az ipar által gyártott vegyi anyagok 30 százalékát használja fel jelenleg a mezőgazdaság, 1975-ben pedig már 50 százalékát hasznosítja. mindez egyre nagyobb felelősséget ró a szakemberekre, s ennek megfelelően módosítani kell a jelenlegi oktatási formákat. a keszthelyi agrártudományi főiskolán még ebben az évben megkezdik a növényvédőszer szakmérnök-képzést, a veszprémi vegyipari egyetemen pedig a mezőgazdasági korróziós specialista oktatását. a mezőgazdászok és vegyészek ésszerű kooperációját mutatja, hogy közös erővel megkezdtek a kemizálási specialista képzésének szervezését, amire a veszprémi vegyipari egyetem és a keszthelyi agrártudományi főiskola vállalkozott. a tanácskozáson résztvevő gyakorlati szakemberek hangoztatták, hogy kemizálási specialistákra máris szüksége lenne az üzemeknek és kérték, hogy mielőbb kezdjék meg képzésüket. az állami gazdaságok és termelőszövetkezetek vezetői többek között a nitrogén-, - káli-, és a foszfor műtrágyák mikroelemes dúsítását kérték. kutatóktól és az ipartól több megállapodás is született. így például az állami gazdaságok vállalták, hogy széles körben kipróbálják a veszprémi nehésvégiipari kutatóintézet termékeit, műtrágyáit, növényvédőszerait.

a tanácskozáson résztvevő és felszólalt szilágyi sándor, a vegyipari szakszervezet főtitkára és kovács istván, a mezősz főtitkára is./mti/

bb 68. istállótüz bonyhádán

vid/fm bh la

1969. május 13.

a bonyhádi ezüstkalász tsz központi irodája mellett kedden kigyulladt egy régi épület, amelynek egy részét lóistállónak használják. a bonyhádi önkéntes, valamint a nagymányoki és a szekszárdi állami tűzoltók, valamint a tsz-tagok lokalizálták a tüzet, amely a szomszédos butorüzlet értékes árukészletét is fenyegette. az istállótüz okának kiderítésére vizsgálat indult./mti/

18.27/-B

- 45 -

18³⁰ no
1820 Du

bb 67. tanácskozás a budai hegyvidék holnapjáról a népfrontban

t tf/gk zs bh la

1969. május 13.

erdőségeivel, ligeteivel a budai hegyvidék a kétmillió főváros „tüdejé”, ahonnan a kedvező széljárás révén felfrisül a sűrűn beépített belső városrészek levegője. Am a különféle építkezésekkel, a főváros kifelé terjeszkedésével állagában egyre pusztul, látványában is mindinkább romlik a zöldvidék, a kertés villaövezet képe. ezért tűzte napirendjére a budai hegyvidék fejlesztésének témáját a budapesti népfrontbizottság, amely dr. harrer ferenc elnökletével kedden elnökségi ülést tartott és dr. reischl antal professzor előterjesztésében tárgyalt e sokakat érintő várospolitikai kérdéstről.

nem friss kelte a probléma: a huszas években vett nagy lendületet a szóban forgó övezet - rózsadomb, törökvasz, pasarét, hűvösvölgy, zugliget, virányos, szabadság-hegy, széchenyi-hegy, szarti-novics-hegy, orbán-hegy, márton-hegy és sas-hegy - korábbi nagykiterjedésű telkeinek felaprózása kisebb, 250-300 négyzetméteres telkekre, gombamódra szaporodtak a házak, a bérvilák, a többemeletes épületek, s főként a rózsadomb és a pasarét elvesztette hajdani erdős-ligetes jellegét. Ujabbban a fokozódó társasház-építés tovább rontja a helyzetet, kipuштul a növényzet, a többemeletes házak között csak keskeny kerítésvok maradnak.

ma már világviszonylatban kialakultak olyan építési módok, épületformák, amelyekkel meg lehet őrizni a zöldvidékek eredeti jellegét, funkcióját is. nálunk is alkalmazni lehetne például a sorházak, a tornácos házak, a szőnyegházak és a terraszházak különböző kombinációit. annál is inkább, mert így is biztosítható lenne a társasház-építéssel elérhető laksűrűség, ugyanakkor a családi otthonok mindegyikéhez tartozhatna akkora - és csekébb akkora - zöldrész, kert, kertterasz /30-100 négyzetméter/ amelyet a család rendben tud tartani. a többi területet összefüggő erdőként közcélokra tarthatnák fenn, vigyázva az anyira vezető erdős-ligetes jellegre. igaz, az újzerű beépítési módok nálunk még nem honosodtak meg, a jelentégi építésügyi előírásokban és szabályokban nem szerepelnek, de mindenképpen indokolt lenne élni velük.

buda lakálpatriotáinak másik fájó gondja, hogy a hagyományos kirándulólhelyek, a normafa, a dieznőfő, a jánoshegy, a hárshegy, a hármashatárhegy, az ördögrom és a többi fokozatosan elvesztik varázsukat, mert a város lakóterületei „benyomulnak”, az erdőterületekre, különféle közintézmények, munkahelyek települnek ide és mind kevesebb rész marad a kirándulónak. a népfront aktivistái ezért szorgalmazták, hogy egyrészt meg kell akadályozni az erdőterületek csökkentését, másrészt fokozni kell a természetvédeltséget. ugyanakkor javasolják, hogy a budai erdőkhöz a városhatáron túl kapcsolódó pilisi hegyek területfejlesztését céludatos program szerint végezzék. ezek a részek élvezhetik a régebbi fővárosi kirándulólhelyek szerepét./mti/

19.25 bh

- 46 -

bb 69. szerencsés kimenetelű üzemi baleset szegeden „megrokkant”, a nyolcvan éves ujszegedi szövőgyár épületének teteje

vid/fm bh la

1969. május 13.

kedden koradélután az ujszegedi szövőgyár nagy szövőcsarnokának teteje „megrokkant”, és a fagerendás tetőszerkezet egy darabja egy háromszor három méteres nagyságu vaskeret lezuhant a szövőgépekre. az ott dolgozóknak - szerencsére - nem történt komolyabb baja: ketten sérültek meg könnyebben, akiket azonnal elsősegélyben részesítettek.

a szövőcsarnokban azonnal leállították a munkát, és a gyár vezetői megtették a szükséges óvintézkedéseket. atduducoltatták a veszélyes tetőszerkezetet, s egy negyven tagu brigád hozzáállott a helyreállításához. szakértői bizottság is megvizsgálta a tetőszerkezetet, s megállapította, hogy a nyolcvan esztendősi épület mennyezetszerkezete elavult: az eszések és a belső páraleccsapódás következtében a fagerendák elkorhadtak.

átmenetileg leállították a munkát, amíg olyan körülményeket teremtenek, hogy újból megindíthatják a termelést./mti/

bb 70. nógrádi sándor köszöntése

1 zs/mm zs bh la

1969. május 13.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága levélben köszöntötte nógrádi sándort, a központi bizottság tagját, a párt és a munkásmozgalom régi harcosát 75. születésnapja alkalmából. a levelet és a központi bizottság ajándékát kádár jános, a központi bizottság első titkára adta át.

jelen volt bizsku béla és nyers reiszó, a központi bizottság titkárai./mti/

- 47 -

19.30 bh

1969. május 13.
60.00 Dm

bb 71. tanács-, és pártbizottságok adtak át szóladon

vid/ká bh la

1969. május 13.

kedden a somogy megyei szólad közösségben ünnepélyesen adta át rendeltetésének virovecz józsef, a siófoki járási tanács vb. elnöke a mintegy két millió forintos költséggel épített új községi tanács- és pártbizottsági házat. ebből az alkalomból este a falu művelődési házában magyar-szovjet barátsági estet rendeztek.
/mti/

bb 72. hazaérkezett a magyar delegáció a szocialista országok döntőbizottsági elnöksinek konferenciájáról

t sl/gg je bh la

1969. május 13.

kedden hazaérkezett a magyar delegáció, amely dr. fülöp lászlónak, a központi gazdasági döntőbizottság elnökének vezetésével részt vett a szocialista országok döntőbizottsági elnöksinek berlini konferenciáján. a tanácskozásen részt vettek bulgária, csehszlovákia, lengyelország, magyarország, mongólia, az n.k. románia és a szovjetunió gazdasági döntőbizottságainak vezetői.

hazaérkezése után dr. fülöp lászló elmondotta: az értekezleten arról folytattak eszmecsere-t, hogy az új gazdasági mechanizmus viszonyai között milyen feladatokat kell elvégezniük a gazdasági döntőbizottságoknak. napirendre kerültek a döntőbizottságok jogállásának, módszereinek a problémái, a szerződés-kötésekkel kapcsolatos döntőbizottsági tapasztalatok, továbbá a vállalatok és a döntőbizottságok kapcsolatainak kérdései. a magyar előadás anyagából különösen a gazdasági bírság intézményezésének kérdése keltett nagy érdeklődést. valamennyi résztvevő egyetértett abban, hogy a gazdasági döntőbizottság kezében a gazdasági bírság igen fontos eszköz, amely a vállalatokat viszatartja attól, hogy nagyobb önállóságukkal visszaéljenek. egyetértettek abban is, hogy a pártatlan gazdasági döntőbizottságoknak fokozott szerepet kell kapniuk, mert igen alkalmasak arra, hogy a gazdasági élet különböző jelenségeiről kellő időben megfelelő tájékoztatásokat, jelzéseket adjanak a felsőbb fórumok számára./mti/

- 48 -

19.36 bh

1940
2010 Dm

bb 73. j.a. furceva látogatása pécsen

vid/fm bh la

1969. május 13.

hazánkban tartózkodó j.a. furceva, a szovjetunió művelődésügyi minisztere, a magyar-szovjet kormányközi kulturális együttműködési bizottság szovjet tagozatának elnöke, n.m. szofinszkij, a szovjet felsőoktatási miniszter helyettese és f.g. panaccin, a szovjet közoktatási miniszter helyettese - dr. orbán lászlónak, a művelődésügyi miniszter első helyettesének, valamint j.v. ponomárjovnak, a szovjetunió magyarországi nagykövetsége kulturális attaséjának társaságában - kedden délután baranyába látogatott. a vendégeket rapai gyula, a megyei pártbizottság első titkára, paló sándor, a megyei tanács vb. elnöke, ambrus jeno, a pécsi városi pártbizottság első titkára, és horváth lajos, pécs megyei jogú város tanácsának vb. elnöke fogadta a megyehatár közelében, mecseknádasdánál. j.a. furceva és kísérete ezután felkereste pécs új egyetemi városnegyedét, ahol a klinika épületében a város kulturális és művészeti életének képviselőivel találkoztak és beszélgettek vendégeik.

a küldöttség szerdán pécs nevezetességeivel ismerkedik. meglátogatják a zsolnay-muzeumot, a székesegyházat, a pécsi gárdiát és látogatást tesznek a művészeti gimnáziumban./mti/

bb 74. svájci cég, a brinkmann ház budapesti bemutatkozása

t sz/gg bh la

1969. május 13.

a hungexpo szervezésében első alkalommal jelentkezett budapesti sajtótájékoztatóval és fogadással a svájci brinkmann internacional cég, amely kedden a fészek klubban fogadást rendezett. levetítették a brinkmann ház című filmet, amely betekintést nyújtott több ismert cigaretta márka gyártásába. a cég öt éve áll kapcsolatban a monimpex-szel és gyártmányait elsősorban a konsumturist értékesíti./mti/

- 49 -

19.40 bh

1940
2010 Dm

bb 75. a dior cég új kozmetikai készítményeinek bemutatója
t sz/gg bh la 1969. május 13.

a divatkreációiról jól ismert párizsi christian dior cég kis vitrinben mutatja be kozmetikai készítményeit a budapesti nemzetközi vásáron. budapestre érkezett közép-európai kereskedelmi igazgatója, geneviève ducret, aki kedden a royal-szállóban fogadást rendezett, tájékoztatta a kereskedelem képviselőit és az újságírókat a dior cég új kozmetikai készítményeiről. Leveletítették azt az érdekes színes filmet, amely amellett, hogy megismerteti párizs nevezetességeit, felkelti az érdeklődést a dior cég kozmetikai készítményei, divatkreációi iránt is. a dior ház ezuttal budapesten parfümökön kívül az arcképzítéshez és testápoláshoz szükséges újabb készítményeit kívánja propagálni és értékesíteni. geneviève ducret tárgyalásokat kezdett a konsumex-szel.

a royal szállóban rendezett fogadáson megjelent borsos lászló belkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint a kül- és belkereskedelem több képviselője./mti/

bb 76. időjárásjelentés:

gg bh la 1969. május 13.

a meteorológiai intézet jelenti május 13-án, kedden 19 órakor:

meleg marad az idő

várható időjárás szerda estig: kevés nappali felhőképződés, eső nélkül, időnként kissé megélnkülő délnyugati, déli szél. meleg idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 30 fok körül.mti/

19.55 bh

20%no
20%0-Dun

bb 77. a kolozsvári filmharmonikusok koncertje a zeneakadémián
k ol/ j zs bh la 1969. május 13.

a kolozsvári filharmonikusok 105 tagu zenekara nagy tet-
széssel fogadott koncertet adott kedden este a zeneakadémián.
az együttest erich bergel vezényelte. közreműködött ruha istván
hegedűművész. műsoron: m. constantinescu: concerto vonószekarra,
című műve, beethoven d-dur hegedűversenye és brahms ii. szimfónia
szerepelt./mti/

--

v é g e

- 51 -

ur



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-480, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. május 14.

bb 1. júliusban nyitnak a szabadtéri színpadok

i g j / g k s z b z s

1969. május 14.

a májusi nyár ellenére csak július első hetében kezdik a színpadok a szabadtéri idényt; csupán a kőbányai csajkovszkij-színpad kivétel: itt már június elején megkezdődnek az előadások. a most elkészült programok azt ígérik, hogy színvonalas jó szórakozást nyújtó produkciókban lesz részük az érdeklődőknek.

a margitszigeten gounod faustját, puccini pillangó-kisasszonyát, lehár tól a mosoly országát láthatják az érdeklődők, s itt mutatkozik be a mazowsze lengyel állami népi együttes, valamint a kijevi ukrán opera- és balettszínház társulata. a budai parkszínpadon a berlini fridrichstadtpalast 120 tagú együttese lép fel új műsorával, a „palast-revü 69., -cel. a fővárosi operettszínház pedig bernstein „west side story, -jával vendégszerepel.

a városmajori színpadon a nyári évadot a józsef attila színház nyitja meg a „lulu, -val. ezt követően a győri kiskisfaludy színház kálmán imre „ördöglovas, -ával, a szolnoki szigligeti színház pedig majláth-abai-fülöp „ne szóljatok bele, - című zenés összeállításával mutatkozik be. kőbánya nyári színháza, a csajkovszkij színpad - nevéhez híven - csajkovszkij-esttel nyit, azt követően pedig két vidéki társulatot is vendégül lát. a győri kiskisfaludy színház az „isten veled édes piroskám, -at és az „ördöglovas, -t, a veszprémi petőfi színház a „gentlemanok, -at mutatja be. a beat-zene barátait az illés-együttes és az omega-együttes egy-egy hangversenye várja. a zuglói rózsavölgyi parkszínpad egyebek között ndk-beli - karl-marx-stadt-1 - zenekart lát vendégül.

/folyt. köv./

-1-

100% no